

කොනිකා

KRONIKA

කොනිකා

Zarys Historii Polskiej Parafii  
III Północno - III Schodniej Części  
Stanu Waszyngton

Parafia polska rzymsko-katolicka została założona w roku 1892 dzięki wysiłkom Polskiego Związku Narodowego (Polish National Alliance) wraz z całą społecznością polonijną zamieszkającą w Tacoma. I tak 4 maja tegoż roku Ojciec Michał Fafara z zakonu Benedyktynów organizuje pierwszą polską parafię pod wezwaniem Matki Boskiej Częstochowskiej w Tacoma, zatwierdzoną przez biskupa Aegidiusa Jungera. W kwietniu 1893 roku wybudowano nowy kościół przy ulicy South 40<sup>th</sup> i "K", zmieniając jednocześnie nazwę na kościół św. Stanisława. Ksiądz Michał Fafara był pierwszym polskim księdzem który pełnił swoje duszpasterskie obowiązki do roku 1913. W latach 1913 - 1923 w parafii pracowało wielu księży. Latem 1923 roku wybudowano nowy kościół przy Portland Avenue pod wezwaniem św. Piotra i Pawła, który to

kościół istnieje do chwili obecnej. Kościół ten jako jedyna polska parafia w tej okolicy zostaje poświęcony przez biskupa O'Dea 6 stycznia 1924 roku. Proboszczem i motorem rozwoju w tym okresie był ks. Henryk Różycski, który pełnił obowiązki duszpasterskie w parafii przez 50 lat, aż do śmierci w 1975 roku.



ks. Henryk Różycski



ks. Ryszard Cebula

Dzięki niestrudzonej pracy grupy oddanych rodaków w Tacoma i Seattle w roku 1983 Arcybiskup Hunthausen przychyla się do ich prośby i kościół polski w Tacoma ponownie zaczyna służyć społeczeństwu polonijnemu.

W roku 1983 zakon Chrystusowców z siedzibą w Sterling Heights, Michigan mianuje ks. Mieczysława Szweja na proboszcza polskiej parafii w Tacoma, który służy wiernym aż do roku 1988. We wrześniu 1988 roku zostaje przeniesiony do Regina w Kanadzie a na Jego miejsce zakon Chrystusowców powołuje ks. Józefa Calika, który przez wiele lat służył polonii w Kanadzie.

# Anno Domini 1983 - Seattle

**B**ok w którym polscy emigranci zamieszkujący w Seattle i okolicach doczekali się po wielu dziesiątkach lat oczekiwania mszy świętej w języku polskim. Polacy nie posiadają jeszcze własnego kościoła, ale w życzliwym amerykańskim kościele katolickim Św. Brigidy ( Saint Bridget Church ) niedaleko Uniwersytetu Waszyngtona ( 5000 50<sup>th</sup> Ave NE. Seattle , WA 98105 ) w każdą niedzielę o godz. 13<sup>..</sup> celebrowana jest przez polskiego kapłana msza święta w języku polskim. Jest to szczególnie znamienne , że dzieje się to w okresie kiedy wielu polskich emigrantów wybiera Seattle jako miejsce docelowego pobytu w USA. Nową Polonię stanowią, w większości młode rodziny , które osiedlając się w nowej Ojczyźnie nie znają dobrze języka angielskiego. Nawet Ci , którzy zdolali go już częściowo opanować wiedzą , że najłatwiej pomyśleć od serca modlitwa odmawiana w języku swoich praojców.

**R**zecz dzieje się w okresie kiedy na stolicy apostolskiej po raz pierwszy w historii kościoła zasiada Polak, Jan Paweł II a oczy całego świata ze zdziwieniem zwrocone są na maty kraj w Europie wschodniej, gdzie powstają bezprecedensowe Niezależne Związki Zawodowe "Solidarność".

**O**koliczności te stwarzają, specjalny klimat, w którym amerykańskie władze kościelne wyrażają zgodę na powstanie jeszcze jednej w tym mieście grupy etnicznej w ramach amerykańskiego kościoła rzymsko-katolickiego.

**P**ierwszym polskim kapitanem celebnującym mszę świętą w Seattle jest ks. Mieczysław Szwej, członek Towarzystwa Chrystusowców.

**Z**akon Chrystusowców wyróżnił się potrzebą życia katolickiego narodu polskiego na emigracji. Co czwarty Polak żyje poza granicami Polski. Polacy, przybywający do różnych krajów nowego osiedlenia pragnęli mieć własny kościół i polskiego kapitana.

**IK**

Kardynał August Hlond, ówczesny prymas Polski, na polecenie Ojca Św. Piusa XI powołuje w 1932 nowe zgromadzenie zakonne. Sam Ojciec Św. nadaje mu nazwę Towarzystwo Chrystusowe dla Polskich Emigrantów, później nazwa ta została zmieniona na Towarzystwo Chrystusowe dla Polonii zagranicznej.

Główna siedziba Zakonu Chrystusowców, gdzie mieści się Dom Główny i Wyższe Seminarium jest Poznań. Stąd każdego roku wyjeżdża wielu kapitanów pełnić misję katolicką, na wszystkich kontynentach świata. Obecnie istnieje na świecie sześć prowincji księży Chrystusowców, jedna z nich jest prowincja obejmująca USA i Kanadę, z siedzibą w Sterling Heights koło Detroit. Tam mieści się obecnie Dom Prowincjalny, Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej i Dom Sióstr Misjonarek.

Obecny prowincjał ks. Władysław Gowin przyjeżdża wraz z ks. Mieczysławem Szwajcem we wrześniu 1983 roku do Tacoma aby przedstawić nam nowego kapitana, który obejmie parafię Polską, pod wezwaniem Piotra i Pawła.

STS. PETER AND PAUL PARISH  
3422 PORTLAND AVE.  
TACOMA, WASH. 98404



Father Mieczyslaw Szwej, S.Ch.

Zycie na ziemi jest jednorazowe i nie da się w nim powtórzyć ani jednej godziny.Trzeba w nim wszystko ostrożnie planować,ponieważ pomyłek poprawić się nie udaje.Sam przyszedłem na świat 25 czerwca 1930 roku w Toruniu nad Wisłą,gdzie ojciec mój pełnił funkcje naczelnika poczty.Okupacje przeżyliśmy na wygnaniu w Kieleckim,a następnie do 1947 roku kończyłem wraz z bratem gimnazjum im.Tadeusza Kościuszki w Toruniu.

Zostałem następnie alumnem niższego seminarium Towarzystwa Chrystusowego w Poznaniu,gdzie mature ukończyłem w gimnazjum im.Karola Marcinkońskiego na wiosne 1949 roku.Po odbyciu nowicjatu na Śląsku sześć lat odbywałem kurs filozofii i teologii w Seminarium Zagranicznym w Poznaniu.Święcenia kapłańskie otrzymałem tam w dniu 15 kwietnia 1956 roku i momentalnie zostałem studentem klasyki na Katolickim Uniwersytecie w Lublinie

Diplom z łaciny i greki otrzymałem wiosną 1961 roku i odtąd przez dziesięć lat wykładałem języki klasyczne klerykom przy ul.Lubrańskiego w Poznaniu.W okresie obchodów Millenium Polski Chrześcijańskiej otrzymałem stanowisko proboszcza w Suchym Lesie pod Poznaniem.Stamtąd w październiku 1969 roku wyjechałem na prace wśród Polonii na preriah kanadyjskich w prowincji Saskatchewan.Z diecezji Prince Albert przeszedłem do miasta Winnipeg,w prowincji Manitoba,zimą 1972 roku na stanowisko redaktora polskiego tygodnika CZAS.Prawie o własnych siłach wydawałem to czasopismo przez trzy lata i jesienią 1975 roku otrzymałem pozycję nauczyciela łaciny i greki w polskich zakładach naukowych Orchard Lake.

W roku 1978 objąłem stanowisko kapelana w szpitalu św.Krzyża w Detroit.Odwiedzałem polskie parafie z rekolekcjami po całych Stanach Zjednoczonych.Jesienią 1982 roku przeniesiono mnie do Archidiecezji w Seattle na stanowisko proboszcza parafii św.Piotra i Pawła w Tacoma.Odtąd zajmuje się także Polakami na terenach Północno-Zachodnich USA.Mamy Msze polskie w parafii św Brigidy w Seattle oraz sezonowe nabożeństwa polskie w kościele Serca Bożego w Bellingham czy w parafii Niepokalanego Poczęcia w Everett.Kartoteka parafialna posiada 170 adresów obecnie czba Rodaków.



PRYMAS POLSKI

Warszawa, dnia 24 września 1964,  
ul. Miodowa 17.

N 2727/69/P.

Przewielebny i Drogi Księże,

Wyrażając radość z powodu możliwości Jego wyjazdu do Kanady dnia 2 października 1969 RP. na pracę duszpasterską wśród tamtejszej Polonii, śle Drogiemu Księdnemu błogosławieństwo prymasowskie z najlepszymi życzeniami obfitych Łask Bożych i wielkiej życzliwości ludzkiej w życiu i pracy wśród emigrantów.

Oddaję trudy duszpasterskie Ojca pod szczególną opiekę Matki Boskiej Częstochowskiej, Matki Kościoła i Królowej Polski, błogosławieństw wszystkich, którzy będą pomagać Mu w pracy, oraz będę cieszył się słysząc o Jego ofiarnym trudzie w służbie Bogu i bliżnim.

W miłości bratniej.

*+Spir. Kar. Szewczyk*

---

---

Przewielebny  
Ks.Mgr Mieczysław Szwej T.Chr.  
P o z n a ñ  
ul.Lubrańskiego 1a

Dnia 11 października 1983 roku  
ksiądz Mieczysław Szwej otrzymuje oficjalne  
pismo od arcybiskupa Raymonda G. Hunthausena  
wyrażające zgodę na objęcie w swojej parafii  
grupy polskiej w Seattle.



OFFICE OF THE ARCHBISHOP

ARCHDIOCESE OF SEATTLE  
907 TERRY AVENUE  
SEATTLE, WASHINGTON, 98104

October 11, 1983

The Rev. Michael Szwej, S.Ch.  
SS. Peter & Paul Church  
3422 Portland Ave.  
Tacoma, WA 98404

Dear Father Szwej:

By this letter I am pleased to make official your appointment to serve the Polish Catholic Community in the Tacoma/Seattle area, with residence at SS. Peter & Paul Church in Tacoma.

The enclosed document as an associate in Holy Rosary Parish will provide you with the necessary faculties and will give you delegation for marriages performed within the boundaries of that parish. You should obtain from one of the resident parish priests delegation for each marriage you perform in any other parish.

We are delighted to have you here, and I pray that your ministry to our Polish Catholics will be a fruitful and rewarding one.

May the peace of the Lord be with you always.

Fraternally in Christ,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "R.G. Hunthausen".

Raymond G. Hunthausen  
Archbishop of Seattle

styczeń 1984

**W** ostatnią niedzielę stycznia parafianie uroczyście witają, ks. Arcybiskupa Raymonda G. Hunthausena w progach własnego kościoła w Tacoma.

**D**ostojny gość zostaje ujęty pomysłowa dekoracja świątyni, tradycyjnym powitaniem chlebem i solą, oraz kuratami.

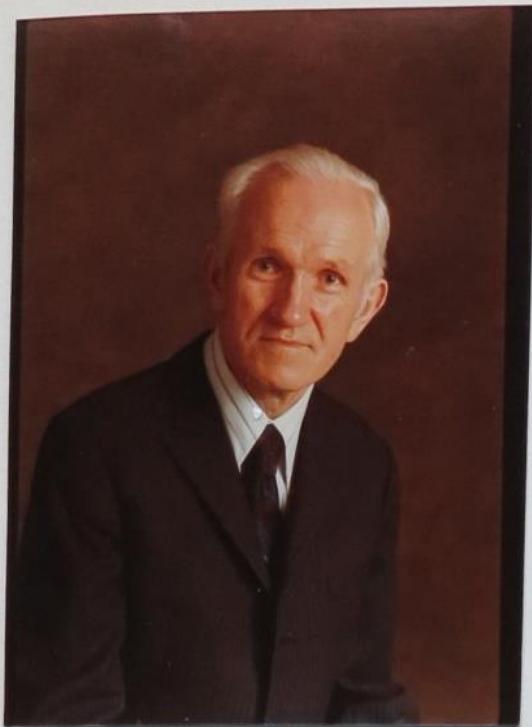
**K**siądz Arcybiskup wyraził zadowolenie z pracy księży Chrystusowców, którzy pracują dla polskiej kultury i wiary we wszystkich zakątkach świata.

**Z**łożyliśmy w podarunku ks. Arcybiskupowi taliz góralski z wizerunkiem Polskiego Papieża oraz kopię Cudownego Obrazu Matki Boskiej Częstochowskiej.

marzec 1984

**M**arca 1984 roku mieliśmy  
zaszczyt gościć w naszej parafii ks. Dr. Edwarda  
Szymanka z Poznania. Odwiedział on  
wszystkie placówki polonijne w USA  
prowadzone przez duszpasterzy z Towarzystwa  
Chrystusowego.

**D**la uczczenia Naszego Gościa  
uzadzono specjalne przyjęcie po sumie,  
w którym uczestniczyli parafianie z Tacoma  
i Seattle. Była to znakomita okazja  
 przedstawienia własnych opinii o pracy  
 polskiej parafii jak również usłyszenia  
 najświeższych wiadomości z naszej ojczyzny  
 nad Wistą.



W

ostatnim tygodniu z ogromnym żalem pożegnaliśmy na wieczność pana Jana Ciesłara, Człowieka wyjątkowych zasług i szlachetnego charakteru. Swoją wytrwałą pracę zdobył On sobie szczerze uznanie polskich środowisk w Seattle i Tacoma. Prowadził on przez čwierć wieku na naszym terenie naukę języka polskiego, przedstawienia teatralne, co najmniej trzy organizacje i Dom Polski.

Dla spraw polonijnych był zmarły bezgraniczenie oddany i z chrześcijańska konsekwencja dążył do wspólnego dobra Rodaków. Dla parafii pozostało On na zawsze ogniem jedności i współpracy.

Część Jego Pamięci !

Page 6A The Progress December 13, 1984

## EDITORIAL/OPINION

### Remembering a hero

Maybe it's the combination of the Christmas season and this week's *Progress* focusing on heroes, saints and mentors, but for some reason we find ourselves thinking about Jan Cieslar.

Several times a year - but especially before Christmas and Easter - Jan would stop by to drop off a handwritten news release concerning an event the Polish community would be celebrating.

Would it be possible to include this in the newspaper? Was there any additional information needed? Thank you so much and, if you are able to attend, you are certainly most welcome.

There was a dignity about him, a natural respect for others. It was difficult to imagine he had been a victim of one of history's greatest horrors.

He mentioned it once, in an offhand way. He thought *The Progress* might be interested because of all the news over the upcoming canonization of Maximilian Kolbe. Jan had been a prisoner at Auschwitz and Mauthausen. He had been sent there because of a fierce national pride that wouldn't knuckle under to Nazi terror.

He immigrated to the United States in 1951 but his love for Poland never dimmed. He died in May of this year, at the age of 71.

When we read of Lech Wałęsa or Karol Wojtyła or the recently-murdered Father Jerzy Popiełuszko, we can understand their kind of courage, their faith and their compassion. We have seen it firsthand.

We knew Jan Cieslar.





Nasza podróż parafialna na powitanie Papieża w Kanadzie rozpoczęła się wczesnym rankiem we wtorek, 18 września 1984 roku. Po przybyciu na wojskowe lotnisko Abbotsford z modlitwą, na ustach oczekiwaliśmy w polskim sektorze na Mszę Pontyfikalną.

Organizacja Mszy Papieskiej była zdumiewająca. Przyciągała się w oczy uprzejmość wojska i policji kanadyjskiej. Szczególnie utknął nam w pamięci obszerny ołtarz główny z wysokim podium dla duchowieństwa i chóru.

Jan Paweł II wygłosił kazanie jako proboszcz świata, dbający o miłość Boga i bliźniego. Nie ponoszą żadnych problemów politycznych ani postulatów nowej etyki kościelnej.

Parafia polska otrzymała figure Polskiego Papieża, która będzie nam przypominać niezatarte chwile, jakie spędziliśmy na modlitwie z Następcą Piotra.



Enclosed in high-security Popemobile, Pope John Paul II circled huge throng after Abbotsford mass

Staff photo by RUSS CARMACK

## Pope's visit: time for joy, confession

• Related story, Page A-2; photos, Page A-5

By JODY ROBERTS  
The News Tribune

ABBOFORD, B.C. — Two young white-robed priests faltered briefly in their stride as they reached a clearing in the crowds.

"My God," one gasped.

"Look at that," his companion agreed.

Hours before Pope John Paul II's heavily escorted helicopter

would touch down at the airport here, Catholic priests were surprised by an unexpected line, thousands long, of people seeking a chance to sit on a cardboard box on a runway and, with little privacy beyond a bowed head, confess their sins in English, Dutch, Portuguese, Chinese or French.

For the 200,000 pilgrims who flocked here yesterday, the fact that most had to rely on binoculars and loudspeakers to see and hear the papal Mass apparently meant little.

Arriving in campers and buses from all across the west coasts of Canada and the United States, they crowded blue bannered barricades, plunked down folding lawn chairs and opened thermos bottles.

Then, they waited for hours and, for some, days to take part in the first major visit to the Pacific Northwest by any pope in history.

Later in the day, the pope flew to Vancouver to deliver what is said to be his strongest stance yet against abortion, suggesting a

disregard for human life at birth increases the chance of war.

But for the crowd that filled the acres of the airport here, the papal message was filled with optimism and deep religious overtones.

A few hours before the pope's arrival, cheers and cameras broke out as an exuberant Rev. Mieczyslaw Szwej left his Saints Peter and Paul parish to twirl a Polish flag

Continued on Page A-2

Vancouver, Kanada

18 Wiesien 1984

## Pope delivers ringing affirmation of life in 'Canadian California'

Continued on Page A-3

McDermott, 47, began the race to the front-runner. While the seatie child psychiatrist is a relatively natural campapteer, the soft-spoken Gardner had to overcome a dislike of addressing

For Gardner, 48, it was an election night victory. He exceeded his wildest expectations and only dramed his smashing victory in the most polarized election in Canadian history. In destroyed his expectations, he succeeded in defeating a candidate who had been elected to the Senate in 1974.

es, St. Cutive

Year 1984

the way as he  
mott, Spellman

Gardner also outpolled incumbent Gov. John Spellman. All opposition from Ted Tercumman, Ted Bennett, and heavy television advertising.

bun

on a nay



## Pope

Continued from Page One

and lead a group of visiting Polish children in a colorful impromptu parade through the sectioned-off enclosures of the crowd.

"It is a wonderful day, and you are very kind," said Szwej with a skip and a beaming smile. He is better known to his Tacoma parish as "Father Mike."

By RUSS CARMACK

Enclosed in high-security Popemobile, Pope John Paul II circled huge

## Pope's visit: time for jo

● Related story, Page A-2;  
photos, Page A-5

By JODY ROBERTS  
The News Tribune

ABBOTSFORD, B.C. — Two young white-robed priests faltered briefly in their stride as they reached a clearing in the crowds.

"My God," one gasped.

"Look at that," his companion agreed.

Hours before Pope John Paul II's heavily escorted helicopter

would touch down at the airport here, Catholic priests were surprised by an unexpected line, thousands long, of people seeking a chance to sit on a cardboard box on a runway and, with little privacy beyond a bowed head, confess their sins in English, Dutch, Portuguese, Chinese or French.

For the 200,000 pilgrims who flocked here yesterday, the fact that most had to rely on binoculars and loudspeakers to see and hear the papal Mass apparently meant little.

Arriving in from all across Canada and they crowded cades, plunked chairs and op

Then, they v for some, day first major Northwest by

Later in the to Vancouver said to be his against abor

human life at birth

hance of war.

rowd that filled the

rport here, the pa

as filled with opti

deep religious

before the pope's

and cameras broke

erant Rev. Mieczys

his Saints Peter and

twirl a Polish flag

on Page A-2

sien 1984

Vancouver, Kan

## Pope delivers ringing affirmation of life in 'Canadian California'

VANCOUVER, B.C. (AP) — Pope John Paul II condemned contraception, abortion and the credo that "this world is the only world there is" during a visit to the province with Canada's highest abortion and divorce rates.

"Look to Christ!" the pontiff urged more than 50,000 people as he sternly defended traditional Roman Catholic values Tuesday night in Vancouver's domed sports stadium. He denounced abortion as an "unspeakable crime."

Earlier in the day, the 10th of a 12-day papal tour of Canada, John Paul celebrated Mass for almost 200,000 Americans and Canadians gathered on the runways of an airport at Abbotsford, B.C., near the U.S. border.

On Tuesday morning, northern Canada's unpredictable weather forced the pope to make a rare cancellation of a scheduled stop on a foreign tour.

About 3,000 Indians and Eskimos waited in vain in Fort Simpson, Northwest Territories, as fog kept the pontiff's jetliner circling overhead and then finally forced him to fly on to Vancouver.

The weather delay only "increased my desire to be in your midst," the pope said in a message he videotaped for the fog-bound native Canadians. Indian leaders at first said he would try again Wednesday to make it to Fort Simpson, 300 miles below the Arctic Circle.

Papal tour organizers later said native leaders instead were being invited to meet with the pontiff Thursday in Ottawa, the national capital, where he was spending the final 1½ days of his visit.

But the Indian and Eskimo leaders declined the invitation, saying they did not want to leave their disappointed people behind in Fort

**¶ (Abortion) sets the stage for despising, negating and eliminating the life of adults and for attacking the life of society. ¶**

— Pope John Paul II

er of the world's more than 700 million Roman Catholics called for a full-employment policy in Canada, sided with Newfoundland fishermen in a confrontation with industry and government, and urged greater respect for language rights in a country with chronic French-English language disputes.

He has unleashed some of his toughest language, however, in talking of contemporary moral attitudes — a topic he turned to again in Vancouver.

British Columbia — often referred to as the Canadian California because of the casual lifestyles and youth-oriented attitudes which abound — has the highest divorce and abortion rates, and at 18 percent the lowest proportion of Catholics of any Canadian province.

In the domed B.C. Place stadium, the pope warned young people against those who "will tell you that the meaning of life is to have as much pleasure as you can."

"They will try to convince you that this world is the only world there is" — that happiness lies in money and consumer goods, and

"It gives you kind of a tingly feeling all over," Kay Monroe said of the moment when, as he motored past, John Paul II turned to her face in the crowd, looked her in the eye and smiled.

"For one little wave that I was told I'd never get," the Tacoma Catholic said, it was worth rising at 3 a.m. to board crowded buses outside Holy Cross Church in Tacoma.

It had been a long day for Monroe and other members of the North Tacoma parish.

Hoping for an early arrival and good seats, the group loaded their fleet of buses with lawn chairs and blankets and set out hours before daylight.

The Rev. Raymond Heffernan said the group was cheered by a nearly empty highway and customs station that greeted them after they had been warned by Canadian officials to expect severe traffic jams and delays.

But despite a quick trip, Heffernan's flock discovered it had not been quick enough — many of the prime sections of the airport had already been claimed before 9 a.m.

Church officials estimated 40,000 people arrived at least a day in advance to stake tents and park RVs at the airport.



Ottarz główny

Vancouver, Kanada  
18 listopad 1984



Pamiątkowa koperta wydana na okazję pobytu Papieża w Vancouver, Kanada

18 listopad 1984

**M** niedziele 14 października 1984 roku gościliśmy Ks. Arcybiskupa Raymonda G. Hunthausena w kościele parafialnym św. Piotra i Pawła w Tawonie

**D**ostojny Gość wraz z licznymi księżmi przewodniczącymi Mszy Dziękczynnej z racji przyznania nam ponownie pełnego tytułu kanonicznego Parafii, z dotychczasowej stacji liturgicznej

**R**ada Parafialna wraz z Rycerzami Kolumba podziękowała za oficjalne dopuszczenie języka polskiego na stałe w liturpii Archidiecezji Seattle.

grudzień 1984



+ Józef kard. Glemp

Jako grupa polskich emigrantów utzymujemy kontakt z krajem śledząc wydarzenia kościelne zwłaszcza w szczególnie bliskim dla Polaków okresie jak Boże Narodzenie.



PRYMAS POLSKI

PRYMAS POLSKI  
DO RODAKÓW ZA GRANICĄ  
NA BOŻE NARODZENIE I NOWY ROK 1984/1985

Tajemnica Bożego Narodzenia zawiera prawdę, że Bóg przyszedł do nas na ziemi. To przyjście powtarza się w sposób liturgiczny każdego roku. Przez wiare cieszymy się tym faktem, przez wiare także czujemy naszą bliskość do Boga.

Ojczyzna Nasza, doświadczona utrapieniami kolejnych lat, doznała od przeważającej części Polonii wsparcia i życzliwości. Gorąco pragnę za to wszystko podziękować. Dziękuję także za to, że bardzo wielu z Was otworzyło swoje serce i pomocną dłoń względem tych, którzy niedawno opuścili Polskę.

Dziękując za życzliwość i ofiarną pomoc pragnę w sposób szczególny podziękować za modlitwy, które wielką falą popлыły do Boga za strony Polonii za duszę sp. zamordowanego Ks. Jerzego Popiełuszki. Ten okrutny gwałt zebrał Was w katedrach i kościołach na modlitwie. Śmierć zadana wiernemu synowi Kościoła zjednoczyła nas w Kraju i Was na Obczyźnie. Gorąco za te modlitwy dziękuję.

Podziękujcie również za nie Waszym Biskupem i Kapelanem w każdym Kraju. Wiem, że było ich bardzo dużo, stąd też nie mogąc sam podziękować wszystkim, którzy modlili się za sp. Ks. Jerzego i przysłali wyrazy wsparcia, proszę Was, abyście to uczynili za mnie.

Klecząc przy żłobku Bożego Dzieciątka będziemy się modlić za Polskich Wychodźców i za wszystkich pochodzenia polskiego, aby w Nowym Roku 1985 Łaska Boża i opieka NMP wspierała najpierw Pierwszego Wychodźce na służbie Kościoła i świata - Jana Pawła II, a potem Was wszystkich, Umiłowani, gdziekolwiek życie.

Na Nowy Rok wiary 1985, na Rok pokoju i odrodzenia moralnego - z serca Was błogosławie



+ Józef kard. Glemp

+ Józef Kardynał Glemp  
PRYMAS POLSKI

luty 1985

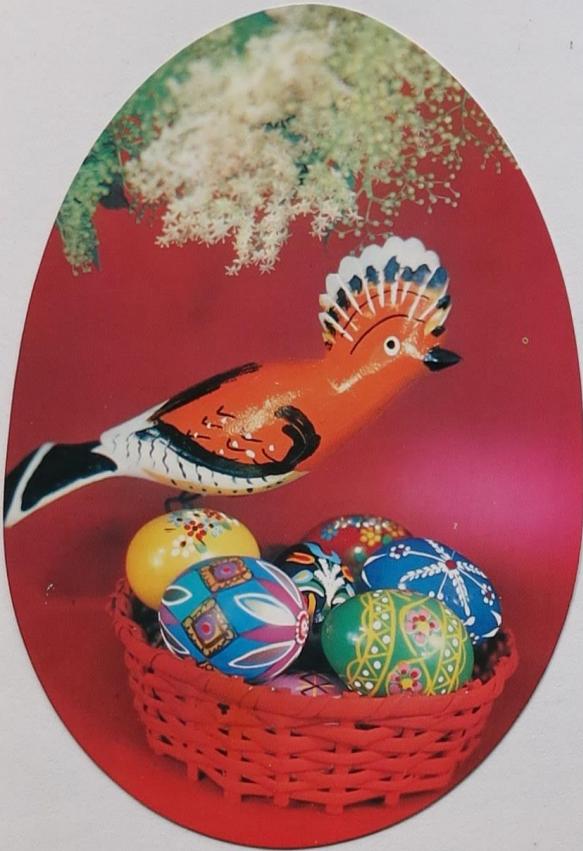
**W** lutym 1985 roku z inicjatywy ks. Mieczysława Szweja powstaje koło literackie. W każdą drugą niedzielę miesiąca grupka zainteresowanych parafian spotykać się będzie w celu czytania i interpretowania Pisma Św.

marzec 1985

**U**rzecia Niedziela Postu przewidziana była dla rozwijań duchowych. Przeprowadził ją ks. Julian Kupisz, polski karmelita z klasztoru w Muenster, Indiana. Wygłosił On dwie nauki na temat: Życie Sakramentalne Wiernych i Bogosławieństwo Rodziny Chrześcijańskiej. Parafianie skorzystali z Jego obecności i czynnie uczestniczyli w dorocznych rekolekcjach.

kwiecień 1985

# WIELKANOC



Dnia 3 kwietnia 1985 roku w Domu Polskim w Seattle odbyło się tradycyjne potraw wielkanocnych. Wspólnie z ks. Mieczystawem Szwejcem odmówiliśmy modlitwę oraz odśpiewaliśmy pieśni postne, po czym życzyliśmy sobie nawzajem radosnych Świąt Wielkiej Nocy.



maj 1985

W dniu 5 maja 1985 roku 30 dzieci z Tacoma i Seattle otrzymało Sakrament Bierzmowania z rąk ks. Bp. Eldona Schustera z Great Falls. Grupa dzieci w strojach ludowych wyraziła wdzięczność ks. Gościowi i wręczyła  
Bezpośrednio po Bierzmowaniu odbyło się wspólne przyjęcie na sali parafialnej św. Brigidy.

Bierzmowanie 5.V.1985 u św.Brigidy Ks.bp.Eldon Schuster

- |                                  |                          |                        |
|----------------------------------|--------------------------|------------------------|
| 1.Autumn Lara                    | 11.Feliks Izabella       | 21.Pełka Daniel        |
| 2.Biedowska Kasia                | 12.Hicker Anna           | 22.Rasiak Agnieszka    |
| 3.Adamczewski Dariusz            | 13.Hicker Antoni         | 23.Sienkiewich Tricia  |
| 4.Bieniek Jarosław               | 14.Kijanka Bartosz       | 24.Samczyk Konrad      |
| 5.Bieniek Beata                  | 15.Kijanka Agata         | 25.Starczewska Kinga   |
| 6.Borodenko Anna                 | 16.Kujawa Irek           | 26.Starczewski Gabriel |
| 7.Borodenko Krzysztof            | 17.Kwaśna Anna           | 27.Synal Adrian        |
| 8.Binkowska Małgorzata           | 18.Kwaśna Dorota         | 28.Synal Katarzyna     |
| 9.Corak John                     | 19.Kobylińska Małgorzata | 29.Skowron Beata       |
| 10.Fafara Lubomir                | 20.Kobylińska Katarzyna  | 30.Szwed Grzegorz      |
| Sponsors - Józef Maria Urbaniak. |                          |                        |
|                                  |                          | 31.Winkler Monika      |
|                                  |                          | 32.Zurfluh Martin.     |

grudzień

Dnia 8 grudnia 1985 roku wierni kościoła św. Brigidy poprzez anonimowe głosowanie wybrali pierwszą Radę Parafii która po ukonstytuowaniu się wyłoniła następujące komisje.

### Komisja Liturgiczna

Maria Urbaniaak

Teresa Adamczewska

Franciszek Szwed

### Komisja Administracyjna

Stanisław Sitarek

Piotr Chomin

### Komisja Kulturalna

Regina Zbanyszek

Józef Orsen

Bronisław Borodenko

### Rada Doradcza

Jan Adler

Janina Starczewska



ks. Mieczysław Szwej przed statuą Matki Boskiej w Tacoma.

Ks. Mieczysław Szwej, Tow. Chr.

## Polacy w stanie Washington

Juliusz Słowacki wybierając się do Ziemi Świętej z Neapolu nie miał zbyt wzrosłych myśli o Wielkiej Emigracji. Żal mu było przede wszystkim kraju ojczystego, skąd płyły po błękitnym niebie polskie bociany. Pisał o nich przy zachodzie słońca na pokładzie okrętu. Rodacy spotykani na obczyźnie wydawały się być przybici i zagubieni, uwiklani w spory polityczne i sprzeczki na temat przyczyn upadku Powstania Listopadowego.

Niestety, wszystkie miejsca na ziemi są równie dalekie od nieba. Problemy emigracyjne zawsze były uwikłane w fatalne wyobrażenia o dalekich krajach, gdyż ludzie opuszczający Ojczyznę w poszukiwaniu chleba widzieli przed sobą tak pomyślną przyszłość, że konfrontacja z twardą rzeczywistością wydawała im się czymś do przyjęcia. Opuszczali często jedne miejsca, już zagośdzane i szukali za horyzontem jeszcze czegoś lepszego. Aż doszli w połowie XIX stulecia do brzegów Pacyfiku, skąd już dalej wozami pojedzieć się nie dało.

Monografia Normana H. Clarka pt. "A Bicentennial History of Washington State" pokazuje, jak w roku 1792 żałowiec "Discovery" pod dowództwem George'a Vancou

dziwiany. Dla Polaków takie ambicje są za małe. Oni pragnąły wolności i ziemi, bo tego akurat brakuje im w Starym Kraju. Z okolic Bytomia w Galicji przybywały na tereny północno-zachodnie pierwsze fale robotników rolnych, do pracy w lasach i w kopalniach węgla. Zasiedlali oni przemysłowe osady: Ballard, Carbonado, Krain, Shelton i Wilkeson. Na czele misji św. Stanisława Bp. w miejscowości indyjskiej Pe Ell stanął w 1895 r. ks. prob. Michał Fafara z diecezji w Częstochowie. Otworzyły się akurat duże szanse osiedlania dla emigrantów, bo w dniu 11 listopada 1889 r. stan Washington przystąpił do Unii i oderwał się na zawsze od Oregon Territory.

W każdym kraju stońce wschodzą po poranku. Imigranci spod zaboru austriackiego szybko przekonali się, że w Nowym Świecie dużo znaczyc preza inicjatywa i energia w działaniu narodowym. W miejscowości Tacoma (pełnej tartaków i z dużą fabryką papieru firmy Weyerhaeuser Timber Co.) zawiązało się dzięki inicjatywie Stanisława Maciejewskiego Zjednoczenie Polsko-Narodowe pod nazwą "Jułtrenka". Gdy biskup z Seattle Egidiusz Junger dokonał

ksi i ks. J. J. Organiściak. Tymczasem liczba polskich emigrantów niespodziewanie wzrosła dzięki intensywnym zabiegom politycznym. Na wiosnę 1905 roku admirał rosyjski Petrowicz Rozdestvenski przeprowadził z Bałtyku dookoła Afryki potężną flotę wojenną, którą przy końcu maja rozbili Japończycy w archipelagu Tushima. Z zatonących okrętów dostało się do niewoli ponad dwa tysiące jeńców, z czego niemal pół tysiąca było narodowości polskiej. Władze wojskowe Japonii pozwoliły im na emigrację, bez prawa powrotu do Rosji. Wtedy poważna część tych rozbitków przybyła do kanadyjskiego Vancouver i na północne tereny stanu Washington.

Świat brać należy jakim jest, a nie jakim być powinien. Nieliczni Polacy, zamieszkali nad Pacyfikiem, sklaniali się podczas pierwszej wojny światowej ku rozwiązaniom radykalnym, mało też interesowali się "Sokołem" czy Błękitną Armią gen. J. Hallera. Socjalisci założyli w Seattle Dom Polski, ale o powstanie etnicznej parafii nigdy się nie starali.

Tymczasem w pobliskim Tacoma duszpasterstwo polskie przeszło w ręce Ojców Benedyktyńców. W 1927 roku.

Można pracować ze złamana ręką, ale nie ze złamany sercem. Wrzesień 1939 roku rzuścił na Polonię w Tacoma ponury ciem smutku za udrczoną Ojczyzną nad Wisłą. Zachowany album wycinków z gazet pokazuje jak wielu młodych chłopców polskich zgłaszało się dobrowolnie do marynarki i lotnictwa USA, aby odznaczyć się chłubnie w walkach w Europie i na Pacyfiku. Ks. prob. Henry Rożycki organizował w tym czasie pomoc w wysyłaniu paczek do wojska i dla uwięzionych przez hitlerowców rodaków. Po drugiej wojnie światowej parafia św. Piotra i Pawła obchodziła swój złoty i diamentowy jubileusz, a w dniu 1 kwietnia 1975 roku umarł jej długoletni proboszcz. Jego następca został benedyktyń ks. Ryszard Cebula.

Wiemy nad Pacyfikiem, że przewrócona latarnia morska jest bardziej niebezpieczna niż rafa skalna. W naszej

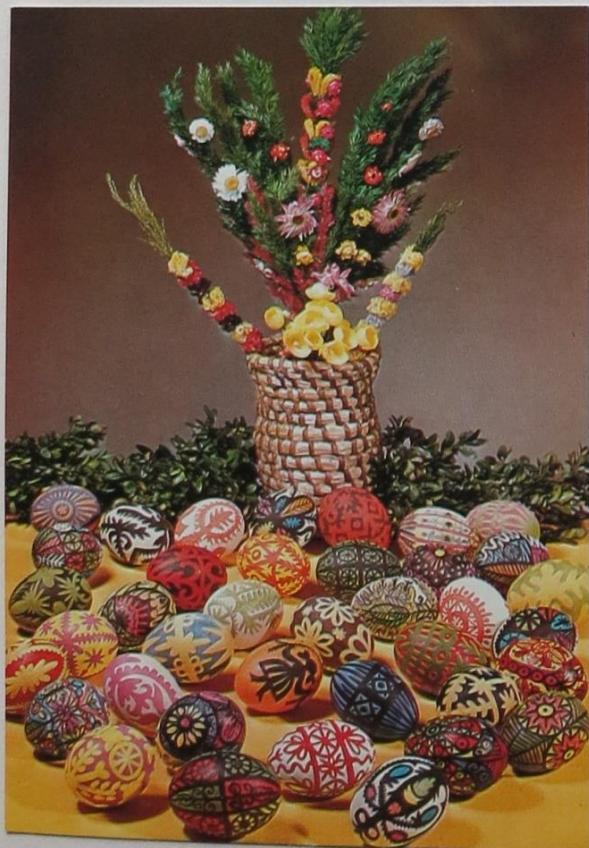
grudzień 1985

# WĘSÓŁYCH ŚWIĄT DRAZ DOSYĘGO ROKU

Żadne zegary na świecie nie stoją, w miejscu, czas biegnie szybko i znowu znaleźliśmy się na progu świąt Bożego Narodzenia. Ponownie mieliśmy okazję spotkać się zarówno w kościele jak i w Domu Polskim aby tradycyjnym zwyczajem podzielić się opłatkami i życzyć sobie wesołych świąt oraz wszelkiej pomyślności w nowym roku.



**C**zęsto Polacy przyjeżdżający z Polski z wizytą do swoich rodzin dzielą się z nami zarówno ogólnymi wiadomościami z kraju jak i z zakresu religii. Jedna z takich osób jest pani Antonina Ozorowska z Nowego Targu, która po mszy św. w dniu 23 marca mięta niezwykle interesujący wykład pt. "Katolicyzm w życiu Polaków nad Wisłą".



**D**nia 29 marca 1986 roku odbyło się tradycyjne poświęcenie potraw w Domu Polskim w Seattle. Suma Wielkanocna odbyła się u św. Brigidy 30 marca o godzinie 13. Po nabożeństwie wierni uczestniczyli we wspólnym dzieleniu się jajkiem.

kwiecień 1986

**D**nia 13 kwietnia 1986 roku o godz. 11 w kościele św. Piotra i Pawła w Tacoma obchodzimy Jubileusz 30 - lecia Kapitanatu ks. Mieczysława Szweja.

**S**woją obecnością zaszczycili nas ks. Ryszard Cebula, OSB, z kościoła Różanca św., ks. George Rink z parafii św. Karola Boromeusza, ks. Ibar Lynch z Seattle oraz ks. pułkownik Karol Kulo ze szpitala wojskowego Medigan

**K**siadz pułkownik Karol Kulo wygłasza kazanie na temat " Człowiek w Służbie Bożej ". Przedstawiciele Rady Parafialnej mówią o wieloletniej działalności Dostojnego Jubilata na polu szerzenia słowa polskiego jak i kultury chrześcijańskiej.

**D**zieci w krakowskich strojach wręczają ks. Mieczysławowi pamiątkowy album i kwiaty. Chór z Tacoma prezentuje

wspaniały zestaw pieśni religijnych. Nie brakuje również dwunastu "Rycerzy Kolumba" w galowych strojach z mieczami św. Pawła przy boku.

**B**ezpośrednio po uroczystej Mszy Jubileuszowej wszyscy parafianie zaproszeni są na przyjęcie i program gratulacyjny.



ks Mieczysław Szwej



maj 1986



**W** dniu Święta Zesłania Ducha Św. cztery dziewczynki przyjęły 1-a Komunię Św. w kościele Św. Brigidy w Seattle.

czteriec 1986

**W** ostatnią niedzielę czerwca w uroczystości patronów Św.Św. Piotra i Pawła odbył się Odpust Parafialny.

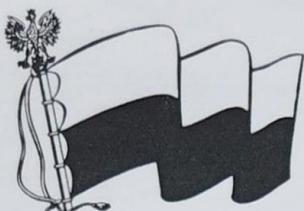
**O** godzinie 11:00 wystuchaliśmy kazania o Św.Św. Apostołach i Męczennikach a po komunii odczytany został fragment

powieści Que vadis o śmierci naszych patronów w Rzymie za czasów panowania cesarza Nerona.

Po liturgii odbyło się przyjęcie z ciastem i kawą, po czym była okazja pojedania do "Defiance Park" oraz odwiedzenia kaplicy wieczystej adoracji przy kościele ŚW. Krzyża w Tacoma.







O polski kraju święty!  
Warowny domie nasz!  
O ! jaki niepojęty  
Ty dla nas urok masz!

Potężna w tobie siła!  
Żywota wieczny zdrój!  
O Polsko moja miła,  
O drogi kraju mój!

**BOŻE STRZEŻ NASZĄ OJCZYZNĘ!**

Taki Hymn Polski wyszedł  
z pod pióra Wł. Bełży 1913r.

W takt jego melodii chcemy uczestniczyć we Mszy za  
Polskę. W sierpniu łączy się ona zwykle ze Świętem  
Żołnierza Polskiego, co borem i lasem idzie wiernie  
do ziemi swoich Ojców.

**L**okalne koło S.P.K. i grupa  
Solidarność wspólnie z parafią polską,  
i Domem Polskim uśwadza Święto Żołnierza  
Polskiego w niedzielę, 17 sierpnia 1986 roku.

**K**azanie świąteczne nosi tytuł:  
"Boże Stież Naszą, Ojczyznę". Wspólne  
modlitwy za poległych odczytały pani Antonina  
Ozorowska oraz panowie Koziarski i Pełka.  
Po komunii p. komandor W. Pacewicz gra  
na fortepianie Ave Maria, a p. Piotr Chomin  
w imieniu polskich weteranów odbiera  
pamiątkowy obraz.

**P**o mszy św. parafianie udają  
się do Domu Polskiego gdzie kontynuuje,  
obchody Święta Żołnierza Polskiego.

sierpień 1986



**Ż**egnamy dzisiaj panią Antoninę Ozorowską, która już za kilka dni wraca do kraju. Ks. Szwaj wraz z grupą parafian organizował piknik nad jeziorem Washington gdzie spędzamy ostatnie chwile z p. Antoniną, życząc Jej szczęśliwego powrotu do Nowego Targu.

Na zebraniu Rady Parafialnej w dniu 7 września 1986 roku uchwalono, że w każdą ostatnią niedzielę miesiąca po mszy św. będzie organizowana kawa z ciastem. Parafianie z własnej woli będą przynosić domowe ciasta a dochód przeznaczony będzie na pokrycie wydatków związanych ze szczególnymi uroczystościami jak: 1-wsza Komunia św., Mikołaj, zajęczek it.



Smacznego !



Society of Christ  
Ks. Władysław Gowin  
3000-18 Mile Road  
Sterling Heights  
Michigan, 48-310

Pazdziernik 30, 1986

Wielbny Księże Prowincjale:

Sprawa: polskiej parafii w Seattle.

Rada Polskiej Parafii przy kościele św. Brygidy w Seattle pozwala sobie wysłać pismo dotyczące naszej działalności.

Cieszymy się, że po 35 latach otrzymalismy polską parafię w Seattle, z czego jesteśmy dumni. Ksiądz proboszcz Mike Szwej bardzo czynnie i ofiarnie pracuje na rzecz polskiej parafii w Tacomie i w Seattle. Oprócz wielu normalnych obowiązków prowadzi katechizację dzieci. Raz w miesiącu organizuje spotkania literackie, oraz czytanie i interpretację pisma św. Z własnej inicjatywy zorganizował dwie wycieczki: na powitanie Ojca św. do Vancouver, oraz do sąsiedniej parafii w Portland. Był inicjatorem i organizatorem paru pikników, na których parafianie mogli się spotkać, celem lepszego poznania się, oraz wspólnej modlitwy i śpiewów.

Rada Parafialna (wybrana większością głosów) do pomocy ks. proboszczu spotyka się raz w miesiącu na otwartych zebraniach, na których omawiane są i dyskutowane na bieżąco sprawy związane z działalnością naszej parafii.

Jesteśmy wdzięczni ks. proboszczowi za ofiarną pracę na polu szerzenia religii i kultury polskiej.

Pragniemy, aby polska parafia, która z takim trudem została powołana mogła służyć nam i przyszłym pokoleniom coraz liczniej napływającej do Seattle Polonii.

Z poważaniem

Rada Parafialna

*podpisanej podpisem Rady  
Parafialnej wydany do Księgi  
W. Gorinier*

E Chrtis

październik 1986

Pod koniec miesiąca października 1986 grupa parafian organizuje chór kościelny.



**SOCIETY OF CHRIST**

Provincial's Office  
3000 - 18 Mile Road  
Sterling Heights, Michigan 48078  
(313) 939-5022

22 stycznia, 1987

Rada Polskiej Parafii  
przy kościele Św. Brygidy  
w Seattle:

Szanowni, Drodzy Państwo !

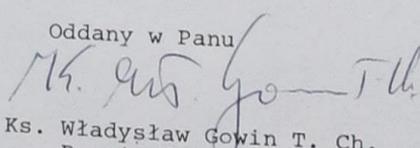
Jak najserdeczniej dziękuję za list z dnia 30 X 1986 roku, dotyczący działalności Waszej Parafii oraz naszego kapłana, Waszego proboszcza, Ks. Mieczysława Szweja T. Ch. List ten odczytałem z wielkim zadowoleniem i sprawił on mi dużo radości.

W każdej społeczności są ludzie, którym jest trudno dogodzić. Jest to zrozumiałe. Zwykle taka grupa jest najbardziej krzykliwa. Dobro jest ciche, ale i o nim trzeba mówić spokojnie. Właśnie Wasza Rada Parafialna, współpracująca z Księdem Proboszczem, należy do tych, którzy chcą pomagać w budowaniu Waszej Wspólnoty religijnej i Polonijnej w Seattle, pracując pozytywnie w tym kierunku. Taka tylko praca wyda właściwe owoce.

Dziękuję Wam serdecznie za zrozumienie, współpracę i życze, byście w dalszym ciągu, pod opieką i wstawiennictwem Matki Bożej, Królowej Polski, budowali i umacniali to, co jest dobre i szlachetne w naszej Tysiącletniej tradycji kościelnej i polskiej, współpracując z Waszym Księdem Proboszczem.

Moja odpowiedź została między innymi opóźniona przez brak adresu w Waszym liście, to znaczy adresu zwrotnego. Dlatego wysyłam ten list na adres Ks. Proboszcza, Mieczysława Szweja T. Ch. On Państwu ten list przekaże.

Oddany w Panu



Ks. Władysław Gowin T. Ch.  
Prowincjał



"His Name was called Jesus . . ."

## Wesołych Świąt Bożego Narodzenia

Hej, Kolęda, Kolęda...

Dnia 31 stycznia 1987 roku w kościele św Piotra i Pawła w Tacoma uczestniczymy w Jubileuszowej Mszy z okazji przejścia ks. pułkownika Karola Kuls na emeryturę. Parafianie z Seattle liczną grupą biorą udział w przygotowaniu uroczystości religijnych jak i przyjęcia.

Adam i Sophie Bednarczyk włączają Dostojnemu Jubilatowi pamiątkowe upominki a przedstawicielka Rady Parafialnej ofiarowuje bukiet biało-czerwonych goździków.

Thank  
you



Friends of St Bridget -

I was so fortunate  
to help plan Father  
Kulos retirement  
Celebration.

Thank you so much  
for helping to make  
it such a joyous  
occasion. Your warmth  
could not go unnoticed.

I hope to see and  
participate in your  
occasions. Again Thank you  
Sincerely, Gloria Henghill

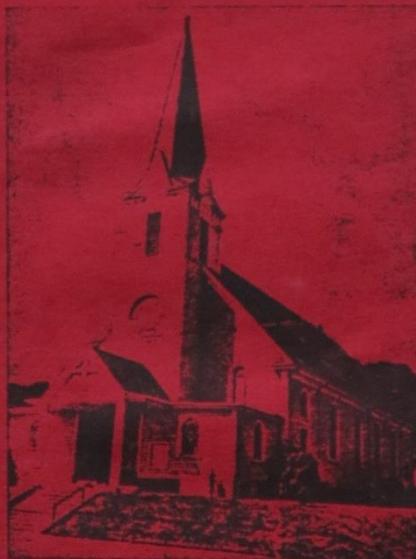
Your thoughtfulness

meant more

than any words can say...  
thank you very much.

Po odśpiewaniu " Sto lat " i " Boże Coś Polskę " udajemy się do sali parafialnej na przyjęcie i program gratulacyjny.

1987



SS PETER & PAUL CATHOLIC CHURCH  
Saturday, January Thirty-First  
Concelebrated Mass of Thanksgiving  
for twenty-one years of military service  
honoring

CARL A. KULO  
Catholic Chaplain  
United States Army

Concelebrants:

Michael Szwej, S.Ch  
Pastor, SS Peter & Paul Church  
Richard Cebula, O.S.B.  
Pastor, Holy Rosary Church  
David Prebula, O.S.B.  
St Martin's Abbey  
Ralph Carney, O.S.F.  
Chaplain, Western State Hospital  
Robert Scheidler  
Chaplain, St Joseph Hospital  
Thomas Kileen  
Chaplain, Fort Lewis, Washington  
John McLoughlin  
Chaplain, Fort Lewis, Washington  
Anthony Acevedo  
Chaplain, Fort Lewis, Washington

Martin Zurfluh Alter Boy  
Organist Lenore Bombardier  
Soloist Helen Patterson

Po odśpiewaniu " Sto lat" i "Boże Coś Polskę"  
udajemy się do sali parafialnej na  
przyjęcie i program gratulacyjny.

ENTRANCE HYMN

AMERICA THE BEAUTIFUL  
PAGE 119 HYMN BOOK

PRESENTATION OF FLOWERS TO FATHER KULO

1ST READING

FRANK SOIKOWSKI

2ND READING

JOSEPH SEINKIEWICH

GOSPEL

FATHER KULO

HOMILY

FATHER DAVID PREBULA

OFFERTORY HYMN

PRAYER OF SAINT FRANCIS  
PAGE 318 HYMN BOOK

OFFERTORY GIFTS

ADAM & SOPHIE BEDNARCZYK

COMMUNION HYMN

JESUS, JESUS, COME TO ME  
SOLO BY HELEN PATTERSON

PRESENTATION OF PARISH GIFT TO FATHER KULO BY  
FATHER MIKE SZWEJ- ALL SING STO LAT

CONGRATULATIONS TO FATHER KULO FROM THE CLERGY

CLOSING HYMN

POLISH NATIONAL ANTHEM  
BOZE COS' POLSKE

**W** niedziele po mszy św. Klub Kulturalny zaprasza na prelekcję polskiego filmu "Doktor Judył" nakręcony na podstawie książki Stefana Żeromskiego pod tym samym tytułem.

marzec 1987

**O**d 14-go do 17 marca parafia polska gości ks. misjonarza Władysława Kowalskiego z Towarzystwa Chrystusowego dla Polonii z Poznania. Wygłosi On Rekolekcje Wielkopostne i przekaże najświeższe wiadomości z kraju.





ks. Władysław Kowalski wita  
Papieża Jana Pawła II na ziemi polskiej.

marzec 1987

W niedziele, 22 marca 1987, zaraz po katechizacji odbyła się projekcja głośnego filmu "Ostatnie Dni Pompei".

kwiecień 1987

Jak corocznym zwyczajem zebraliśmy się w Wielką Sobotę w Domu Polskim aby poświęcić potrawy, odśpiewać pieśni wielkopostne oraz życzyć sobie nawzajem Wesołego Alleluja i Smacznego jajka.



czwieriec 1987

Tego roku do I-szej Komunii Świętej na Zielone Świąte przystąpiło osmioro dzieci. Gratulujemy tej pięknej uroczystości ich rodzicom i podajemy nazwiska dzieci:

Violetta Chudynińska  
Dawn Góral  
Rafał Gaśnor  
Przemysław Luszynczyk  
Monika Siemczykowska  
Przemysław Gaśnor  
Paweł Jankowski  
Daniel Leszczyński



Serdecznie dziękujemy panu Józefowi Adamczykowi za zapał i cierpliwość w przygotowaniu duchowym dzieci. Z ramienia Rady Parafialnej wręczono dzieciom przystępującym do I komunii Świętej drobne upominki.



ks. M. Szczęśniewicz wręcza p. J. Adamczykowi pamiątkę upominek jako bog zapiąć za przygotowanie dzieci do I Kom. Św.

sierpień 1987

**B**ezpośrednio po mszy św. grono parafian wraz z ks. Mieczystawem Szwejkiem udało się na piknik dożynkowy nad jezioro Washington. Odśpiewano pieśni Maryjne, podzielono się "pot-luckiem" a następnie p. Regina Sitarek, p. Stanisław Koziot i p. doktor Habior wspominali swój pobyt w Polsce oraz dzielili się

**W**dniach od 27-go do 30-go sierpnia 1987 roku Regina Zbanyszek, przedniczka Rady Parafialnej w Seattle, reprezentowała polską parafię z Seattle i Tacoma na uroczystościach 5-lecia wyświęcenia kościoła polskiego pod wezwaniem Matki Boskiej Częstochowskiej w Sterling Hts. koło Detroit oraz poświęcenia nowego wystroju kaplicy św. Maksymiliana Kolbe. Tam spotkała się również z grupą polskich artystów pod egidą profesora Zina, która to grupa była wykonawcą wnętrza pięknej kaplicy będącej częścią kościoła.



BL MAKSYMILIAN  
MARIA-KOLBE  
FRANCISZEKANUM  
(1894 - 1941)



## PARAFIA MATKI BOSKIEJ Częstochowskiej

POLISH ROMAN-CATHOLIC PASTORAL MISSION  
3000-18 Mile Rd. Sterling Hts. MI 48310  
tel. (313) 977-7267

### MSZE ŚW.

- niedzielne: 8:00, 10:00, 12:30

- w tygodniu: codziennie rano 9:00

środa i piątek 7:30 P.M.

### SPOWIEDŹ ŚW.

- w soboty od godz. 4:00 PM

- w niedziele przed Msza św.

### CHRZTY ŚW.

- zgłaszać miesiąc wcześniej

### ŚLUBY ŚW.

- zgłaszać 6 m-cy wcześniej

duszpasterstwo • TOWARZYSTWO CHRYSŁUSOWE

proboszcz • ks. Zygmunt Ostrowski, TChr.

BIULETYN PARAFIALNY 22 NIEDZIELA ZWYKŁA ROK "A" 30 SIERPNIA, 1987

NIEDZIELA	8:00 W intencji Parafian	
	10:00 + Franciszek i Jan Ulman /rodzina	
	12:00 W int. Fundatorów, Dobrodziejów i Przyjaciół Ośrodka	
poniedziałek	9:00 + Józef Łojko /żona	
	W intencji córki /Żmudzka	
wtorek	8:00 + Cass Kraskey 19-rocz. O pomyślne załatwienie sprawy	
	9:00 O błog. Boże dla rodziny /Z.Niemyski	
środa	8:00 O szczęśliwą podróż	
	9:00 + Rozalia Jarecka /A.L.Res	
	7:30 + Stanisław Sienkiewicz	
czwartek	8:00 + Edward Krzyształowski w 8 rocz.	
	9:00 + Barbara Ofiara	
piątek	8:00 W pewnej intencji	
	9:00 O błog. Boże dla rodziny w Nowym Roku szkolnym	
	7:30 W int.Fundatorów, Dobrodziejów i Przyjaciół Ośrodka	
sobota	9:00 + Helena Czarnicki /J.M.Klak	
	5:00 W int.Floriana i Marii Tyndorf w 50-tą rocznicę ślubu	
NIEDZIELA	8:00 W int.Jadwigi i Kazimierza Burzyńskich	
	10:00 + Stanisław i Katarzyna Bienkowski /syn z rodziną	
	12:30 + Rozalia i Józef Begziak /syn z rodziną	

"NIE ISTNIEJE "NIEMOŻLIWE", GDY PROWADZI I WSPIERA MARYJA, KTÓRA PIERWSZA UWIERZYŁA W TO, CO "NIEMOŻLIWE". Kard. St.Wyszyński Prymas Polski



22 NIEDZIELA ZWYKŁA ROK "A"

30 SIERPNIA, 1987

PIEŚNI W CZASIE MSZY ŚW.

wejście:

ZE WZGÓRZ Częstochowy rozlega się dzwon,  
gdzie Polski Królowa, łaskawy ma tron.

Ref: Zdrowaś, Zdrowaś, Zdrowaś Maryjo !  
Częstochowska Panno, Maryjo !

2. Króluje w tym grodzie,  
od wielu już lat, i stynie cudami  
na całym ten świat.

Zdrowaś, Zdrowaś, Zdrowaś ...

refaszalmus: CIEBIE, MÓJ BOŻE, PRAGNIE MOJA DUSZA.

przygadówka: GWIAZDO ŚLICZNA, wspaniała,  
Częstochowska Maryja.

Do Ciebie się uciekamy, O Maryjo, Maryjo !

2. Styszeliśmy wdzięczny głos,  
jak Maryja woła nas.  
Pójdzcie do Mnie moje dzieci,  
przyszedł czas, ach przyszedł czas !

Komunia Świ: DAJ MI JEZUSA ... "Pan z wami" str. 117

BĄDŹE POZDROWIONA Hostio żywa,  
w której Jezus Chrystus, Bóstwo ukrywa.

Ref: Witaj Jezu, Synu Maryi, Ty jesteś Bóg prawdziwy,  
w świętej Hostii.

2. Bądź pożdrojony, drzewo żywota,  
niech kwitnie niewinność,  
anielska cnota.

3. Bądź pożdrojony, Baranku Bożego,  
zbaw nas, gdy miecz Pański na złych  
się sroży.

4. Bądź pożdrojony, Anielski Chlebie,  
w tym tu Sakramencie wielbimy Ciebie.

CÓZ CI JEZU DAMY ...

rozeznanie: JAK SZCZĘŚLIWA POLSKA CAŁA ... "Pan z wami" -119

OGŁOSZENIA DUSZPASTERESKI

DZISIAJ

DOROCZNA UROCZYSTOŚĆ MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ,  
PATRONKI NASZEJ WSPÓŁNOTY PARAFIALNEJ  
ORAZ POŚWIĘCENIE NOWEGO WYSTROU KAPLICY ŚW. MAKSYMILIANA KOLBE  
Z OKAZJI 5-LECIA POŚWIĘCENIA KOŚCIOŁA  
Uroczystej Mszy św. koncelebrowanej o godzinie 12:00  
przewodniczyć będzie  
Ks. Arcybiskup Edmund C. Szoka, ordynariusz dretowicki  
z udziałem Ks. Biskupa Arthura Krawczaka,  
Ks. Dr. Edwarda Szymanka, Przełożonego Generalnego  
Towarzystwa Chrystusowego dla Poloni Zagranicznej  
Ks. Stanisława Milewskiego, Kanclerza Orchard Lake  
Kapelanów - Gości i Kapelanów Chrystusowców  
z Ks. Władysławem Gowinem, Prowincjałem na czele.  
Uroczystości rozpoczyna się procesja dookoła kościoła.

WITAMY BARDZO GORĄCO WSZYSTKICH DOSTOJNYCH GOŚCI !

\* \* \* \* \*

BARDZO SERDECZNIE WITAMY W NASZEJ PARAFII DWIE SIOSTRY  
S. GERTRUDE SZYMAŃSKĄ I S. AGNES ROŚCISZEWSKĄ,  
które od września br. rozpoczęta swoją pracę wśród nas.  
OFICJALNIE ŻEGNAMY I BARDZO GORĄCO DZIĘKUJEMY SIESTROM  
S. WERONICE ILNICKIEJ I S. BOGUSŁAWIE TRUS  
ZA PRACĘ PEŁNĄ ODDANIA W NASZEJ WSPÓŁNOTY PARAFIALNEJ  
od 2 stycznia 1985 r. - od chwili przyjazdu do U.S.A.  
ŻYCZYMY WSZYSTKIM SIESTROM NA NOWYCH PLACÓWKACH  
W STERLING HEIGHTS I LOS ANGELES

OBFITYCH LASK BOŻYCH I OPIEKI PANI JASNOCÓRSKIEJ.  
SERDECZNE "BOG ZAPŁĄĆ" i "SZCZĘŚĆ BOŻE"

\* \* \* \* \*

Dnia 1 września br. o godz. 10:00 rano odbędzie się Msza św.  
Koła Seniorów Złotej Roży. Po Mszy św. zebranie.

NOWY ROK KATECHETYCZNY rozpocznie się 13 września br. Klasy:  
pierwsza, druga i trzecia przyjdą już w sobotę, to jest 12  
września o godz. 3:00 do kościoła. Po modlitwie katecheza.  
Klasy: 4-5-6-7-8 będą miały katechezy w niedziele po Mszy  
św. o godz. 10:00. Natomiast młodzież we wtorki o godz. 7:00  
P.M. Przedszkole będzie miało zajęcia w niedziele w godz. 11:15  
Zapisy będziemy przyjmować już od przeszłej niedzieli -  
szatni. Dzieci do przedszkola przyjmować będziemy te, które mają  
ukończone cztery lata, a jeśli będzie miejsce nieco młodsze.

Parafia Matki  
Boskiej Częstochowskiej  
Polish Roman-Catholic  
Pastoral Mission  
3000-18 Mile Rd.  
Sterling Hts. MI.48310

Seattle, 7 wrzesień 1987

Przewielebny Ks. Władysław Gowin  
Tow. Chrystusowców  
Prowincjał

Pragnę tą drogą przekazać podziękowania za wspaniałą  
gościnność i ciepłą atmosferę z jaką zostałem przyjęta w  
Waszej pięknej parafii w dniach 27-31 sierpnia br.

Wizyta ta była dla mnie dużym przeżyciem duchowym.  
Pozwoliła mi jeszcze bardziej zbliżyć się do naszej wspólniej  
Matki, która znalazła sobie u Was miejsce na kolebkę  
polskości i wiary.

Myszę, że Wasz piękny kościół, wzbogacony ostatnio o  
wspaniałą i o dużych walorach artystycznych kaplicę św. Maksymiliana Kolbe stanie się miejscem pielgrzymek Polaków na emigracji.

Dziękuję: Ks. Prowincjałowi za wspaniałą organizację mojego  
tutaj pobytu.

Ks. Dr. Edwardowi Szymanek-Przełożonemu Generalnemu  
Chrystusowców, za wygłoszenie pięknych homili, które wzbogaciły mnie duchowo.

Ks. Generałowi Wojciechowi Kani, za piękną opowieść  
o początkach pracy Księży Chrystusowców i swojej  
własnej na terenie ziemi amerykańskiej.

Ks. Zygmunowi Ostrowskiemu- proboszczowi parafii,  
za udostępnienie mi nagrani z obchodzonych tutaj  
uroczystości Maryjnych, które to nagrania będę  
mogła przekazać parafianom do wspólnego użytku.

Dziękuję również siostrom Misjonarkom, za wspaniale przygotowywane posiłki, oraz tworzenie ciepłej atmosfery.

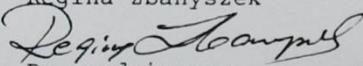
Wszystkim parafianom, a szczególnie tym, którzy przyczynili się do urozmaicenia mojego pobytu, miedzy innymi Pani Helenie, która z całego zapałem oprowadzała mnie po polskich kościołach, serdecznie z całego serca dziękuję.

Moje wrażenia i odczucia przekazałam naszym parafianom z Tacomy i z Seattle, zapoznajac ich z tym zakątkiem kultu Matki Boskiej Częstochowskiej.

Proszę przekazać wszystkim parafianom nasze wspólne, serdeczne pożdrowienia, życząc im wszelkich łask od Tej, której wizerunek i obecność przypomina im stary ląd, skąd wywodzili sami lub ich przodkowie.

Niech Matka Boska Częstochowska Wam patronuje i prowadzi Was do Jej umiłowanego Syna, upraszając Wam u Niego łaski o które Ją prosicie.

Bóg z Wami

Regina Zbanyszek  
  
Przewodnicząca  
Rady Parafialnej  
polskiej parafii przy  
kościele św. Brygidy  
w Seattle

październik 1987

W dniach od 5-go do 8-go października 1987 roku parafia polska miała zaszczyt gościć ks. dr. Edwarda Szymanka, przełożonego generalnego Towarzystwa Chrystusowego z Poznania.

Rada Parafialna z Seattle uroządziła wystawne przyjęcie dla dostojnego gościa po mszy św dnia 7-października. Przewodnicząca Rady Parafialnej, Regina Zbanyszek przedstawiła ks. Szymankowi ofiarowną pracę ks. Szweja w polskiej parafii oraz zakres działalności naszej Rady Parafialnej. Na pamiątkę pobytu w Seattle ofiarowaliśmy ks. Szymankowi album o Seattle z podpisami członków Rady Parafialnej.





#### DROGI KS. PROBOSZCZU I KOCHANI RODACY!

Z Bożej dobroti mogłem przez kilka dni przebywać w Tacoma i Seattle i spotkać się z przedstawicie lami Waszej parafii. Gratuluje Wam widocznych osiągnięć i boleje nad trudnościami, jakie w swej Bożej misji napotykacie. Dziękuję za okazaną mi gościnie i za współpracę okazywaną Waszemu duszpasterzowi szczególnie ze strony Rady Parafialnej, w obu Waszych kościołach. Wspólnym wysiłkiem możecie z powodzeniem i skutecznie służyć Bogu i kulturze Naszych Ojców.

Szczerze Dziękuję Wszystkim Parafianom za wspólne dzieło budowania zwartej i katolickiej społeczności społecznej. "Ratner", "acquardine", "the government best?", "Not necessary", "have. Some political scientists have much of a role if should cent and ongoing debate about how much matters, there is an argument that governments least gan has it, that "the government has some role in economic individual initiative" (#124). Does this mean, as the slogan would agree that government has some role in economic community and destroy smaller communities and individual initiative". (#122).

listopad 1987

**III** listopadzie 1987 roku mieliśmy  
okazję gościać ks. Andrzeja Klempa z Torunia,  
kanonika kapituły w Chełmży.

**K**siądz Klemp odprawił mszę św.  
i wygłosił podniosłe kazanie. Ze szczerzych  
ofiар złożonych przez parafian zostanie  
zakupione srebrne tabernaculum do  
kościoła pod wezwaniem Maksymiliana  
Kolbe w Toruniu na Rubinkowie.

Dnia 29 listopada 1987 roku przy tradycyjnej  
kawie po mszy św. pożegnaliśmy ks. A. Klempa



styczeń 1988

**W** ostatnią niedzielę stycznia zaraz po liturgii ustawiono kawę a następnie wyświetlono film "The Bells of Saint Mary's" z doskonałą obsadą, Bing Crosby i Ingrid Bergman.

luty 1988

**D**zisiaj, w ostatnią niedzielę przed Popielcem po mszy św. odbyło się karnawałowe przyjęcie z winem i serem. Wyświetlony też został kolorowy film biblijny "The Robe" - "Szata Chrystusa Pana"

kwiecień 1988

**Z** okazji Świąt wielkanocnych Rada Parafialna przygotowała skromny poczęstunek dla parafian a dla dzieci paczuszkę ze słodyczami od "Zajęczka". Jak co roku w Wielką Sobotę odbyło się poświęcenie potraw w Domu Polskim w Seattle.



kwiecień 1988

**D**ruga pielgrzymka do Groty Matki Boskiej Bolesnej w Portland, Oregon, odbyła się 9 kwietnia 1988 roku. Uczestnicy pielgrzymki zatrzymali się w Polskim kościele w Portland na wspólne śniadanie.

**III** Grocie Matki Boskiej Bolesnej ks. Mieczysław Śzwej odprawił mszę św. a następnie wszyscy uczestnicy odprawili stacje krzyżowe i odmówili różaniec. Pani Regina Szbanyszek przed figurą Matki Boskiej wygłosiła referat o Roku Maryjnym.



**P**arafia polska miała zaszczyt poznac kolejnego gościa z Polski , ks. Stefana Kaczmarka z Towarzystwa Chrystusowego. Obecnie emeryt mieszkający w Rzymie , ks. Kaczmarek przez długie lata pracował wśród Polonii w USA i Kanadzie. W kraju był proboszczem we Władyściawowie oraz dziekanem w parafii Pyrzyce pod Szczecinem.

maj 1988

**N**asze obchody religijne w miesiącu Matki Bolesnej rozpoczęliśmy Msza, za Ojczyznę ks. Szej w kazaniu wspominał historię Polski, twórców Konstytucji 3-maja oraz wszystkich zasłużonych weteranów i patriotów. Po mszy św. większość parafian udała się do Domu Polskiego w Seattle na uroczystą akademię,



maj 1988

**M**isza Roku Maryjnego odbyła się w katedzie św. Jakuba w Seattle w niedzielę 15 maja o godz 2 po południu. Polska grupa przybyła z narodowym sztandarem i kościelnymi chorągwiami. Dzieci reprezentowały naszą etniczną grupę w barwnych strojach ludowych. Podczas liturgii nasza grupa zaśpiewała po polsku dwie pieśni maryjne. Po mszy świętej odbyło się "pot-luck" przyjęcie na sali parafialnej przy katedze św. Jakuba.



Sunday, May 15, 1988

2:00 p.m.

## ORDER OF MASS

### Entrance

"Immaculate Mary" #134  
"Sing of Mary" #248  
Hail Holy Queen #107

Recitation of the Rosary by members of various communities

"Be Joyful Mary" by Children

### Gloria

by Hispanic Community

## LITURGY OF THE WORD

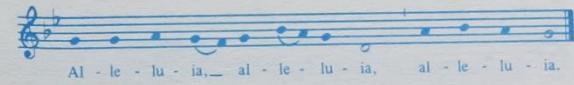
**Reading I**      Revelation 11:19, 12:1-6, 10 #786

**Responsorial Psalm:**      "The Magnificat"



**Reading II**      I Corinthians 15:20-26

### Gospel Antiphon



### Gospel

Luke 1: 39-56

### Homilist

Rev. William E. Gallagher

Restrooms are located in the northeast vestibule of the Cathedral.  
Please ask ushers about Handicapped Restrooms.

# LITURGY OF THE EUCHARIST

Offertory Procession by Knights and Ladies of St. Peter Claver

Offertory Hymn      by Korean Community

Preface Dialogue

Priest: The Lord be with you. And al - so with you.  
People: Lift up your hearts. We lift them up to the Lord.  
Priest: Let us give thanks to the Lord our God.  
People: It is right to give him thanks and praise.

## Sanctus

San - ctus, San - ctus, San - ctus Dó - mi - nus De - us Sá - ba - oth.  
Ple - ni sunt cae - li et ter - ra gó - ri - a tu - a. Ho - sán - na  
in ex - cé - sis. Be - ne - díc - tus qui ve - nit in nō - mi - ne  
Dó - mi - ni. Ho - sán - na in ex - cé - sis.

## Memorial Acclamation

Christ has died, Christ is ris - en, Christ will come a - gain.

## Amen

A - men, a - men, a - - - - men.

## Lord's Prayer

Our Fa - ther, who art in heav - en, hal - lowed be thy name;  
thy king - dom come; thy will be done on earth as it is in heav - en.  
Give us this day our dai - ly bread; and for - give us our  
tres - pas - ses as we for - give those who tres - pass a - gainst - us;  
and lead us not in - to temp - ta - tion, but de - liv - er us from e - vil.

## Doxology

For the king - dom, the power, and the glo - ry  
are yours, now and for ev - er.

<b>Agnus Dei</b>	Chinese community
<b>Communion</b>	Selections by Filipino and Vietnamese communities
<b>Hymn of Praise</b>	"Regina Caeli" #234
<b>Closing Hymns</b>	by Polish community



All are invited to a reception following the Mass in  
the Parish Hall, entrance on Columbia Street

## INTERNATIONAL MARIAN CELEBRATION COMMITTEE

Gudelia Alejo	Father Joseph Mitchell
Nina Aviado	Anita Mocorro
Theresa Barnett	Jeanne Murray
Catherine Chang	Sister Ann Marie O'Connor
Susanne Choe	Maria N. Raisys
Jodie Clark	Randi Ravitts
1988 Cathedral Confirmation Class	Mars Rivera
Nancy Holcomb	Jim Savage
Howard Hoyt	Mercedes Sison
Dang Huynh	Lita Taganod
Mary Kautz	Jaime Tancioco
Rene Lorais-Ladlad	Sister Frances Wink

maj 1988

Dnia 19 maja 1988 roku o godzinie 7:00 wieczorem razem z parafią św. Brigidy grupa 25 osób z naszej wspólnoty przyjęła Sakrament Bierzmowania. Uroczysta msza prowadzili księża Muehe i Szwej a Sakramentu Bierzmowania udzielali ks. Arcybiskup Thom Murphy, któremu delegacja dzieci w polskich strojach ludowych wręczyła kwiaty i obraz z Częstochowy na wdzięcza, pamiątkę. Grupa polskich parafian zaśpiewała dwie pieśni a następnie ks. Szwej w imieniu polskich parafian podziękował parafii św. Brigidy za serdeczną, gościnność.





C O N F I R M A T I O N

ST. BRIDGET PARISH  
Seattle, Washington

May 19, 1988

MOST REVEREND THOMAS J. MURPHY,  
COADJUTOR ARCHBISHOP OF SEATTLE

\* \* \* \* \*

Concelebrants:

Rev. Dennis Muehe  
Rev. Michael Szwej  
Rev. Herb Pins  
Rev. Jim Lee  
Rev. John McMullan

PROCLAMATION: Acts 2:2-4  
Mike Burns

PROCESSIONAL: "Beginning Today" - #183 on page 227

LITURGY OF THE WORD

FIRST READING: Isaiah 61:1-3,6,8-9  
J.J. Matz

RESPONSORIAL: "Lord, Send Out Your Spirit  
And renew the Face of the Earth."  
Nicole Weber

SECOND READING: Acts 2:1-6,14,22-23,32-33  
Jennifer Corak

GOSPEL: Luke 8:4-10,11-15

CONFIRMATION RITE

PRESENTATION OF CONFIRMANDI BY GROUP LEADERS

HOMILY: Archbishop Thomas J. Murphy

RENEWAL OF BAPTISMAL PROMISES

LAYING ON OF HANDS

ANointing WITH CHRISM

GENERAL INTERCESSIONS: (read by the Confirmandi)

LITURGY OF THE EUCHARIST

PREPARATION OF THE ALTAR: Mike Astley & Rick Acarregui

PRESNTATION OF THE GIFTS: led by Michelle Rose

OFFERTORY SONG: "All That We Have"  
#82 on page 127

COMMUNION SONG: "Here I Am, Lord"  
#198 on page 258

Marian Song by Polish Community

FINAL BLESSING: Archbishop Murphy

CLOSING HYMN: "City of God"  
#187 on page 234

Please join us for a reception in the Parish Hall  
immediately following Confirmation.

A special thank you to Ian Waldie and the Music Group  
for providing the music for tonight's celebration -  
and to Anne Hill for coordinating our reception.

CONGRATULATIONS TO THOSE  
WHO WILL RECEIVE THE SEAL OF THE HOLY SPIRIT IN THE  
SACRAMENT OF CONFIRMATION

SPECIAL THANKS  
to  
THE CATECHISTS OF ST. BRIDGET PARISH  
WHO HAVE SHARED THEIR  
GIFTS OF THE SPIRIT  
WITH THE  
CONFIRMATION CANDIDATES:

Teresa Posakony, Youth Minister  
Jackie Chalmers  
Denny Duffell  
Deanna Kroetz  
Judy Matthais  
MaryLou McKelvey  
Margie Rose

Rick Acarregui  
Mike Astley  
Matt Bagnulo  
Paul Bagnulo  
Laura Boyd  
David Broderson  
Mike Burns  
Erin Burt  
Peter Clark  
Amanda Clinton  
Wendy Cochran  
Tracy Field  
Jeff Forest  
John Forest  
Rachael Griffin  
Kevin Hill  
Kevin Kane  
Kevin Kelly  
Chris Kitchin  
Clark Lindsay  
Henry Lubatti  
Greg Matz  
Jennifer Matz  
David Price  
Michelle Rose  
Shannon Rose  
Pat Shannon  
Greg Sullivan  
Jill Sullivan  
Nicole Weber  
Rob Weber  
Andy Wright  
R. Adamczewski  
M. Binkowska  
K. Biernat  
V. Chudzinska  
J. Corak  
P. Gasior  
R. Gasior  
A. Gasior  
P. Jankowski  
A. Jurkiewicz  
I. Doboszynska  
J. Kucharczyk  
M. Kowalczyk  
A. Kolodziejczyk  
M. Ludowicz  
M. Huczek  
Ola Lis  
W. Lis  
R. Migula  
M. Misiewicz  
E. Pycior  
M. Poliszczuk  
L. Porebska  
K. Porebska  
M. Przybys  
I. Steplewska  
D. Sledzinski  
M. Smycznski  
S. Slawinska  
M. Turek  
P. Luzynczyk  
D. Leszczynski



Bierzmowani 19.V.1988 u św.Brigidy przez Ks.Arcybpa T.Murphy

Nazwisko	Rodzice	Sponsor	Chrzest
1. Marcin Misiewicz	Henryk Urszula	Ed	Józef 20.IX.75
2. Sylvia Sławińska	Józef Janina	Henryk	Magdalena 24.X.76
3. Przemek Gąsior	Andrzej Julita	Anna	Paweł 6.IV.77
4. Rafał Gąsior			Piotr 10.X.79
5. Maciej Kowalczyk	Jerzy Irena	Julia	Krzysztof 16.3.60
6. Andrzej Gąsior	Jan Stanisława	Irena	Jan 12.I.1954
7. Przemysław Luzyńczyk	Andrzej Danuta	Urszula	Robert 27. X.77
8. Daniel Leszczyński	Józef Maria	Jolanta	Marek 17.IX.78
9. Violetta Chudzińska	Władysław Anna	Maria	Anna 7.X.78
			Elżbieta 25.12.74

1. Marcin Misiewicz	Henryk Urszula	Ed	Józef 20.IX.75
2. Sylvia Sławińska	Józef Janina	Henryk	Magdalena 24.X.76
3. Przemek Gąsior	Andrzej Julita	Anna	Paweł 6.IV.77
4. Rafał Gąsior			Piotr 10.X.79
5. Maciej Kowalczyk	Jerzy Irena	Julia	Krzysztof 16.3.60
6. Andrzej Gąsior	Jan Stanisława	Irena	Jan 12.I.1954
7. Przemysław Luzyńczyk	Andrzej Danuta	Urszula	Robert 27. X.77
8. Daniel Leszczyński	Józef Maria	Jolanta	Marek 17.IX.78
9. Violetta Chudzińska	Władysław Anna	Maria	Anna 7.X.78
			Elżbieta 25.12.74



Bierzmowani 19.V.1988 u św.Brigidy przez Ks.Arcybpa

ko	Rodzice	Sponsor	
isiewicz ławińska	Henryk Urszula Józef Janina	Ed Henryk	M

Dear Archbishop and Father Dennis!  
Beloved God's People of St.Bridget's Parish!

It is a great pleasure and an honorable privilege for me to say a few words before so magnificent congregation. The contemporary theology points out that God isn't dead, He's just waiting for us to negotiate with Him. We know very well the nouns of the Christian vocabulary, like God, Christ, church or prayer, but how are we doing with the verbs - love, witness, search, hope and give?

This evening Your Excellency Archbishop Thomas, you are our Mediator and Messenger of God, you have given to the young persons gifts and fruits of the Holy Spirit. By your holy gestures You imprinted on their souls special character and sign of belonging and testifying Jesus always and everywhere. Thank you, for your kindness, friendship and Christian Charity. Trouble is mostly a being unable to love.

The English poet truly wrote: Prayer is man's mean to touch God and listening is the better half of human conversation. We extend sincere gratitude and thankfulness to you, Dear Archbishop, for instructive and beautiful homily, for your bright smile, for your brotherhood, understanding and fine attitude. Love finds in any case the best way to do something valuable for others.

In the Polish language we use to say in this case - Dziekuje what means <sup>enjoyed</sup> Multo Grazie, Muchos Gracias vel Molto Obrigado. We are really this evening with your generosity and cordial sympathy. According to the our faith God minus the world equals God, but the world minus God equals nothing. The tree that God plants, no wind hurts it.

By occasion - any how - I must say a short eulogy or glorification. Because in this nice church of St.Bridget's every Sunday at 1 PM we meet noble parishioners and the loving pastor Fr.Dennis Muehe. Behalf of the Polish Community - in your presence Dear Archbishop - I have to express my deepest gratefulness for the care and affection we obtain in this place. We are just small ethnic group and our today confirmed children seem to be so tiny in comparison with toll and smart youth of St.Bridget's Church.

But Dear Archbishop you told us as Jesus did: I want as a hen to gather all chicken under my wings. We feel safe and joyful close to your heart. The protection and favor showed us in this parish is also warmly appreciated. Now we pray for you Arbp.Thomas, for Fr.Muehe and Miss Passcony, for all friends who opened for us the chance to participate in this touching liturgy. At my end I would recite the Polish verse: Niech Wam błogosławi i sprzyja, Z Częstochowy Panna Maryja!

It signifies: Let the Mother of God, from Polish shrine of Częstochowa, keep you all, bless you and love you - now and for ever...

maj 1988

W dniu Zesłania Ducha Świętego,  
22 maja, 1988 roku do 1-szej Komunii Św.  
przystąpili:

Dominika Lelek  
Oskar Leszczyński  
Tomasz Misiewicz  
Robert Krawiec  
Piotr Mikołajczyk



# Łuk Maryjny w Parafii Polskiej



Maj

pielgrzymka do Groty Matki Boskiej w Portland z odwiedzeniem równocześnie polskiej parafii.

## **K**wiecień

pierwsza wieczornica odbyła się 29 kwietnia 1988 roku, wyświetlono film o objawieniu się Matki Boskiej w Lourde w 1858 roku.

## **C**zerwiec

druga wieczornica odbyła się 12 czerwca 1988 roku, wyświetlono film o objawieniu się Matki Boskiej w Fátimie w 1917 roku.

## **S**ierpień

trzecia wieczornica odbyła się 28 sierpnia 1988 roku. Po nabożeństwie pani Regina Zbanyszek podzieliła się z parafianami swoimi przeżyciami z pielgrzymki do Medjugorje, Jugosławia, gdzie Matka Boska objawia się dzieciom od 24 czerwca 1981 roku. Pogadanka ta cieszyła się niezmiernie dużym zainteresowaniem wiernych. Na zakończenie pani Regina rozdawała pamiątkowe biuletyny i obrazki Matki Boskiej przywiezione z Medjugorje.



sierpień 1988

## Sierpień

## Sierpień



dnia 5 sierpnia 1988 roku  
w Tacomie odprawiona  
została msza św. poświęcona  
2000 rocznicy Urodzin  
Matki Boskiej.

Rok Maryjny w naszej  
parafii zakończył piknik  
parafialny w Skagit nad  
jeziorem Diablo. Uczestnicy  
wycieczki odmówili różaniec  
oraz modlitwy Maryjne;  
mieli również okazję zwiedzenia  
Ross Dam i Power House.



Pużegnanie

Ks. M. Szweja



# Pożegnanie

## Ks. M. Szweja



YOU ARE CORDIALLY INVITED !...

On Sunday, September 18, at 11 AM in the church of SS.Peter and Paul of Tacoma the last Eucharistic Liturgy celebrates Fr.Mike SZWEJ S.Chr. We wish that Our Dear Pastor find new areas of pastoral care among the Polish People of Canada.

Farewell Reception we prepare in the Parish Hall. Come to our church, please, and pray with us!

SERDECZNIE Z A P R A S Z A M Y !

Uroczysta Sume na pożegnanie naszej parafii celebруje Ks.M.SZWEJ w kościele św.Piotra i Pawła 18-go września o godz.11-ej.Ks.Proboszcz odchodzi służyć Polonii w Kanadzie. Zawiadamia Rada Parafialna

SS.Peter and Paul Parish  
St.Bridget's Church in  
Seattle, Wash.



Tam, gdzie panuje wielka ufa-  
ność ku Marii i wiara w Jej zwi-  
cięstwo, tam Bóg dokonuje przez  
Nią przedziwnych cudów swojej  
potęgi.

Stefan Kard. Wyszyński  
„KROMKA CHLEBA”



GOOD NEWS  
FOR EVERYONE  
EVERYWHERE

wizyten 1988

**K**siądz proboszcz Mieczysław Szwej z dniem 18 września 1988 roku został przeniesiony do służby duszpasterskiej do Regina w Kanadzie.

**O**statnią mszę św. ks. szwej odprawił w Seattle 4 września, gdzie następnie w sali parafialnej odbyła się kawa i wręczenie ks. Mieczysławowi pamiątkowej książki z podpisami wszystkich parafian.

**O**ficjalne pożegnanie proboszcza odbyło się w Tacoma na sumie w dniu 18 września 1988 roku. Przedstawiciele obu Rad Parafialnych serdecznie dziękowali ks. Szwejowi za 5-cioletni trud i pracę dla dobra parafii polskiej.

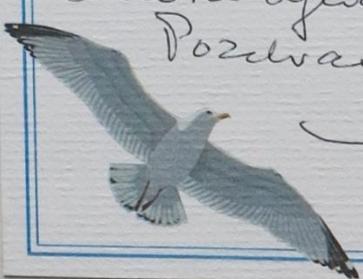
**P**o nabożeństwie wierni udali się do sali parafialnej na wystawne przyjęcie przygotowane przez członków obu parafii. Wierni indywidualnie żegnali się z ks. Szwejem wręczając mu kwiaty i drobne upominki oraz życząc mu owocnej pracy w nowej parafii.

+ Kochani i drodzy! 30. IX. 88r.

La życzliwość i senią pamiec  
z cielego serca dróżkuję.  
Tubaj' już idzie zima, a z kami  
zawsze bywaj o batdro ciepsko.

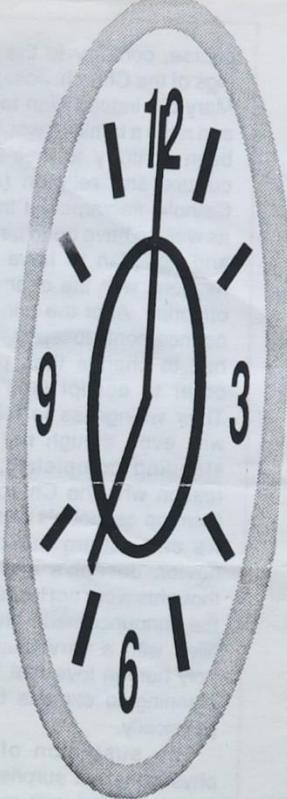
Pozdrawiam cieś Rude.

Szczęścia Boże!  
Fr. Mike.



Moi Drudzy!

Godzina obyczajna  
wadenska. Dziekuje -  
Wszystkim za wspaniałe  
prace. Zycie Wam  
Zdrowia, radlici  
i bożego błogosławieństwa na każdy dzień.  
Za wielkie dobro  
dokowane w Parafii  
z serca dziękuję!  
Zapraszam na  
msze w Kanadzie.  
Niech zertanie z  
Wami NMP zgradowany  
18. IX. 88r. Cum osculo Christi  
F. Szwej.



## Pastor of Tacoma's Polish parish appointed to post in Saskatchewan

TACOMA - The Seattle Archdiocese's Polish parish will have a new pastor later this month.

Society of Christ Father Michael Szwej, pastor of SS. Peter and Paul parish since 1982, has been assigned to a Polish parish in Regina, Saskatchewan. He will be replaced at the ethnic parish here by Father Joseph Calik, also of the Society of Christ for Polish Immigrants.

SS. Peter and Paul parish is defined not by its location but by the people it serves.

SS. Peter and Paul parish is defined, not by its location, (the church is on Portland Ave. in Tacoma), but by the people it serves. Masses in Polish are celebrated weekly in Tacoma and Seattle, as well as few times each year in Bellingham.

The parish offers some religious education classes for its members and maintains an altar society and parish council. Its membership consists of about 200 Polish families in Tacoma and Seattle, according to council president Joseph Sienkiewicz.

The parish, founded in 1892, moved to its present church in 1924. The first



Father Michael Szwej stands at the entrance to Tacoma's SS. Peter and Paul Church. He has also been pastor to Polish communities in Seattle and Bellingham.

pastor at that location, Benedictine Father Henry Rozycki, served the Polish community until his death in 1975. He was replaced by another Benedictine, Father Richard Cebula.

When Father Cebula was assigned to nearby Holy Rosary parish in 1981, nei-

ther the Benedictines nor the archdiocese had a priest to replace him.

"It fell apart a little because we didn't know if we could get a Polish priest," Sienkiewicz recalls. Father Cebula continued to serve the Polish community

from Holy Rosary for a while. Sienkiewicz and others eventually learned of the need for Polish immigrants and a Polish pastor through word of mouth. The parish was founded in this century to serve Poles around the world who emigrated from Poland.

Father Szwej said many Polish immigrants in Tacoma are now in the United States from Post War II.

*The Society of Christ for Polish immigrants, founded in the 19th century specifically to serve the world's Polish emigrants from Poland.*

Sienkiewicz, who was born in 1928, has five children to whom he has taught the elements of Polish culture. He has served the Polish parish with a Polish priest in passing on their traditions, he said. "It keeps them alive."

A reception will be held Saturday at the SS. Peter and Paul parish hall September 17 at 7 p.m. to welcome Father Szwej to the parish. Father Calik will be present. The reception will begin after the 11 a.m. Mass.

Dnia 25 września 1988 roku Provincjał  
 ks. R. Winnicki odprawił mszę św podczas  
 której przedstawił wiernym nowego proboszcza  
 parafii ks. Józefa Calika z Towarzystwa  
 Chrystusowego z Kanady. Córcecki pp. Kwaśnych  
 wręczyły księżom kwiaty a po nabożeństwie  
 zaproszono wszystkich na powitalną kawę do  
 sali parafialnej, gdzie była możliwość  
 zapoznania się i porozmawiania o działalności parafii.



ks. Józef Calik

Fr. Józef Calik urodził się 5 lutego 1933 roku w miejscowości Kotłów w południowej Wielkopolsce. Do 6 lat był przy rodzicach. Czas wojny spędził między obcymi jako pastuch bydła. Dopiero w 1945 roku zaczął chodzić do szkoły podstawowej. Po zdaniu egzaminu dojrzałości w liceum ogólnokształcącym Adama Mickiewicza w Poznaniu wstąpił do nowicjatu Towarzystwa Chrystusowego w Bydgoszczy. Po złożeniu pierwszych ślubów zakonnych zaczął studia filozoficzne i teologiczne w Wyższym Seminarium Duchownym w Poznaniu. Po otrzymaniu święceń kapłańskich 4 czerwca 1960 roku pracował najpierw na Górczanie w parafii św. Krzyża, a potem kolejno w Łobzie, Golczewie i Chociwelu na Pomorzu Szczecinińskim. Na początku września 1966 roku wyjechał do pracy duszpasterskiej wśród Polonii w Kanadzie. Kolejnymi miejscami pracy były Prince Albert, Saskatchewan, Calgary Alberta, Barry's Bay, Windsor i Oschawa Ontario, Regina, Saskatchewan. Od października 1988 roku pracuje jako proboszcz polskiej parafii św. Piotra i Pawła w Tacoma, obsługując równocześnie Polską Misję Rz. Kat. przy kościele św. Brygidy w Seattle.

październik 1988



III czwartą rocznicę śmierci  
ks. Jerzego Popiełuszki,  
23 października 1988 o godz 13<sup>00</sup>  
odbyła się uroczysta msza św  
ku Jego pamięci. Został On  
bezpiasko zamordowany  
za to, że pomagał rodzinom  
uwiezionych, domagał się  
równości i wolności, bronił  
Solidarności i odprawiał  
Msze za Ojczyznę.



listopad 1988

Dnia 13 listopada 1988 roku  
obchodziliśmy 60-tą rocznicę Święta Niepodległości  
Polski, które przypadło na dzień 11 listopada.  
Na uroczystą mszę przybyli kombatancc  
ze sztandarami i grupa harcerzy. Po mszy  
św. w Domu Polskim odbyła się oficjalna  
akademia z udziałem ks. proboszcza,  
zajazdu Domu Polskiego, kombantantów,  
harcerzy oraz wiernych z obu kościołów.



grudzień 1988

**III** niedziela 4 grudnia 1988 roku  
w kościele św. Piotra i Pawła w Tacoma  
po mszy św. odbył się nasz wspólny obiad  
parafialny. Dochód z tej imprezy wyniósł  
\$ 5,750.00 i w całości przeznaczony został  
na potrzeby kościelne.

**II**marzeniem polskiego społeczeństwa na  
tutejszym terenie jest posiadanie polskiej  
parafii, by zachować język polski w liturgii  
i w pięknych pieśniach naszych. By  
w religijnym ośrodku dalej kontynuować  
polskie tradycje i zwyczaje. Niestety, przez  
długie lata było to tylko marzeniem  
i niczego więcej doczekać nie mogliśmy.

grudzień 1988

W apelu Janusza Zygmunta i Macieja Kowalczyka odbyły się składki na budowę kościoła w I i II Święto Bożego Narodzenia. Zebrana suma \$ 4,100.00 została zdeponowana w Seafirst Bank na Seattle Polish Church - Building Fund.

Dnia 26 grudnia 1988 roku utworzono Komitet Budowy Kościoła w skład którego weszli:

Ksiądz Proboszcz Józef Calik  
Maciej Kowalczyk - prezes  
Janusz Zygmunt - vice prezes  
Marian Strutyński - skarbnik  
Regina Zbanyszek - sekretarka

grudzień 1988



III

okresie Bożego  
Narodzenia mieliśmy okazję  
obejrzeć przedstawienie  
teatralne - Jasełka ,  
przygotowane przez panią  
Basię Strutyńską , gdzie  
udział wzięła nasza  
młodzież i najmłodsi  
z teatryku dziecięcego.



W dniu 9 kwietnia 1989 roku delegacja Rady Parafialnej brała udział w uroczystym pożegnaniu ks. Dennis Muehe dotychczasowego proboszcza kościoła św. Brigidy.

Ksiądz Dennis Muehe był nam Polakom szczególnie życzliwy udzielając nam swego kościoła na polskie msze św. w Seattle.

Dzieci w strojach ludowych wręczyły ks. Muehe biało czerwone kwiaty i upominek dziękując w imieniu całej parafii za Jego szlachetną pomoc.

Dnia 12 kwietnia 1989 roku wszyscy Polacy zarówno w Seattle, Tacoma czy nad Wistą byli świadkami historycznego dla nas momentu - poświęcenie pierwszego samolotu Boeing 767 zakupionego dla polskiego LOT-u.



kwiecień 1989



W obecności setek Polaków z Seattle i okolic, przedstawicieli Boeing Co. oraz ekip telewizyjnych z Polski i Seattle ks. Józef Calik poświęcił pierwszy z trzech samolotów zakupionych przez Polskie Linie Lotnicze "LOT". Polska jest pierwszym krajem Europy Wschodniej, który zdecydował się na zakup amerykańskich samolotów.

Samolot noszący nazwę "Gniezno" na cześć pierwszej stolicy Polski odleciał po raz pierwszy do kraju 19 kwietnia 1989.



maj 1989



Abby powiększyć sumę zbiórki funduszu na nowy kościół, w sobotę 13 maja 1989 roku w Domu Polskim w Seattle odbył się bankiet z zabawą taneczną. W czasie bankietu odbyła się licytacja wartościowych przedmiotów takich jak złoty zegarek z brylantami, obrazy, książki oraz inne.

Ogólnie w bankiecie uczestniczyło 120 osób a dochód wyniósł

- 5,167.24 w tym
- 4,067.24 - bankiet
- a # 1,100 - wpływu od prywatnych ofiarodawców.





Przewodnicząca Rady  
Parafialnej, Regina  
Zbanyszek wita  
parafian przybytych  
na bankiet



Maciej Kowalczyk  
i Janusz Zygmunt



12-Jan-90

SPRAWOZDANIE FINANSOWE Z BANKIETU KOŚCIELNEGO 13-ty MAJ 1989

W DOMU POLSKIM W SEATTLE

DOCHODY :

DOCHODY Z BILETOW WSTEPU .....	\$3,980.00
DONACJA p. BIENIEK - KIELBASA .....	\$300.00
DONACJA p. KULIK - SPRZATANIE SALI .....	\$120.00
DONACJA p. p. KACZYNSCY .....	\$100.00
DONACJA p. MARY DOERFLEIN .....	\$20.00
DODATKOWA SPRZEDAZ KIELBASY .....	\$160.50
DOCHOD Z AUKCJI .....	\$998.50
DONACJA NA NOWA PARAFIE p. G. ROSZKOWSKI ..	\$1,000.00
RAZEM GROSS DOCHODY .....	\$6,679.00

WYDATKI :

KUCHNIA - ZAKUPY NA BANKIET .....	\$575.37
KIELBASA .....	\$300.00
OBRUSY, SERWETKI I SWIEDE .....	\$58.34
WAŻONIKI NA STOLY .....	\$34.05
KOSZTA DRUKOWANIA ZAPROSZEN I BILETOW .....	\$54.00
SPRZATANIE SALI .....	\$120.00
ORKIESTRA .....	\$350.00
RAZEM WYDATKI .....	\$1,491.76
NET DOCHOD Z BANKIETU .....	\$5,187.24

Marian Strutynski  
Skarbnik

maj 1989

# I-Komunia Święta

III

Swięto Zesłania Ducha Świętego  
14 maja 1989 roku w czasie mszy świętej  
do I Komunii Św. przystępują następujące dzieci:

Stanisław Bażant  
Katarzyna Centkowska  
Aleksandra Cupryś  
Dawid Dobisz  
Beata Gołębiewski  
Łukasz Jachec  
Agnieszka Marczak  
Allan Myślak  
Ariel Myślak  
Angela Myślak  
Agnieszka Myślak  
Kinga Pańubicki  
Agnieszka Wrotny



wrzesień 1989



**N**a zaproszenie Amerykańskiego  
Przedstawicielstwa od Wyznań  
Chrześcijańskich do Seattle  
przyjeżdża 10-ciu przedstawicieli  
różnych wyznań religijnych ze ZSRR.

**J**ednym z nich, reprezen-  
tującym wyznanie rzymsko -  
katolickie jest Józef Paviljonis  
z Leningradu, Proboszcz  
parafii Matki Boskiej z Lourd.



**K**siądz Józef Paviljonis  
odprawił mszę św  
w kościele św. Brigidy  
w dniu 16 września '89



III niedziele

12 października 1989 roku odbyła się uroczysta msza św z okazji dokonania aktu kanonizacji błogosławionego Brata Alberta (Adama Chmielowskiego)

przez Ojca Świętego, Jana Pawła II.

**B**rat Albert Chmielowski idąc za głosem powołania zrezygnował z rozpoczętej kariery artystycznej i w Krakowie oddał się poślugiwaniu ubogim, a następnie założył zgromadzenia: Braci i Sióstr pośługującym ubogim. Odznaczały się heroiczną miłością, bliźniego, umiłowaniem ubóstwa i ufnością w Opatrzność Bożą. Zmarł w Krakowic 25 grudnia 1916 roku. W 1983 roku papież Jan Paweł II ogłosił Go błogosławionym.



grudzień 1989



III niedziela, 17 grudnia po mszy św. w kościele św. Brigidy dzieci otrzymały Mikołajowe paczuszki ufundowane z kasy Rady Parafialnej. Pan Franciszek Starczewski tradycyjnie pełnił rolę św. Mikołaja co sprawiło wiele radości naszym pociechom.



styczeń 1990

**D**zisiejsza msza św. odbyła się w intencji Polskich Linii Lotniczych LOT, których delegacja wraz z naczelnym dyrektorem, Jerzym Stawińskim przybyła do Seattle w celu sfinalizowania zakupu samolotów od Boeinga.



**P**odczas uroczystej mszy św. dostojni goście z nad Wistę ofiarowali dla polskiego kościoła w Seattle znamienne, z głęboką wymową, dary: mszał Rzymski, poświęcony kielich mszały i puszka na komunikaty oraz piękny ornat z emblematem Maryjnym.

Dany te zostaną uroczyscie poświęcone  
na mszy św. w dniu 4 lutego 1990  
roku i będą nam służyć w celebrowaniu  
mszy św. w kościele św. Brigidy w Seattle.



**LB**ezpośrednio po mszy św. delegacja LOTu, ks. Józef Calik wraz z grupą parafian udali się do Domu Polskiego w Seattle, gdzie z przedstawicielami Domu Polskiego kontynuowano przyjmowani dostońnych gości.



Polskie Linie Lotnicze LOT sprezentowały Domu Polskiemu cztery piękne akwarele o tematyce warszawskiej.

NY ZA IMPREZE : MARIAN STRUTYNSKI  
 NA ZA KUCHNIE : REGINA ZBANSZEK  
 NY ZA OBSLUGE : JOZEF ADAMCZEWSKI  
 NY ZA DEKORACJE : MACIEJ KOWALCZYK  
 IE BILETOW : MARIAN STRUTYNSKI

	LICZBA OTRZYMANYCH BILETOW	OGOLNA SUMA ZE SPRZEDARZY	OBIADY DLA DOROSLYCH	OBIADY DLA DZIECI	ILOSC SPRZEDANY BILETOW
J.	30	153.00	22	7	29
	20	48.00	7	2	9
	20	93.00	11	9	20
	40	108.00	18		18
	30	174.00	29		29
	20	99.00	16	1	17
	20	90.00	13	4	17
	20	84.00	12	4	16
	40	117.00	17	5	22
	20	63.00	9	3	12
	20	108.00	16	4	20
	20	99.00	15	3	18
	20	66.00	11		11
	20	144.00	23	2	25
	20	120.00	20		20
	20	120.00	20		20
	20	216.00	30	12	42
	400	\$1,902.00	289	56	345

NA LOT	\$20.00
EZY ETC.	\$50.00
	\$8.31
O	\$164.24
OWA	\$266.05
Z OBIADU	\$2,410.60

BILETOW	\$23.78
KIELBASA	\$21.31
	\$230.00
I	\$275.09

kroczyliśmy w drugi rok naszej  
znej daty, odkąd błądzących nieśmiały  
stach niektórych parafian myśl  
ca wąsnego, polskiego kościoła w Seat-  
a realnych kształtów.

celu zwiększenia naszego funduszu  
ski kościoły w Seattle w dniu  
nia 1990 roku w Domu Polskim  
się obiad z kolegami i koncertem  
muzycznego"

ofiarnej pracy wielu parafian,  
a była udana i cały dochód z bar-  
aczony został na budowę kościoła.

DOWY KOŚCIOŁA W SEATTLE

PU NA OBIAD  
E I KOLEDACH

DOM POLSKI



marzec 1990

**W**biegła niedziela była wielkim przeżyciem duchowym, kulturalnym i towarzyskim w naszej Polonii.

**W** piątek 23 marca 1990 r. na dwa dni przybył do Seattle chłopięcy i Męski Chór Jeziego Kurczewskiego z Poznania. Dał on koncert w Holy Rosary church oraz śpiewał podczas polskiej mszy św. w kościele św. Brigidy gdzie ponad 600 osób podziwiało precyzję wykonanych pieśni.



kwiecień 1990

Wielkim Tygodniu parafia polska gościła ks. Stanisława Michałka, S.Ch., który przybył do Seattle celem przeprowadzenia rekolekcji wielkopostnych.



### ZMARTWYCHWSTANIE



Przez Twoje święte Zmartwychwstanie  
Triumfu nad męką i śmiercią na krzyżu,  
Spraw niechaj Polska z niewoli powstanie  
Mocą Twej woli, błaganej w pacierzu.

Miłosiernym okiem spójrz na nas o Panie,  
I w nagrodę tym, co za wolność legli w boju  
Daj ich Ojczyźnie godne Zmartwychwstanie,  
Niechaj nad Polską zaświeci słońce pokoju.

Spojrza Chryste na Polskę — co się tam dziś dzieje  
Choć na Twoją chwałę odezwą się dzwony,  
Lecz głos ich reżimowej groźby nie zaleje,  
Tyle krajów w niewoli — słyszać brzęk bronii.

Spójrz na niedolę tułaczy o Panie  
Rozbiegły po świecie. Udziel im pociechy  
Niechaj w ich sercach wiara zmartwychwstanie  
Ze wkrótce pod rodzinne wróć wolne strzechy.

Błogosław Panie ruinom polskich miast i siłom  
Zroszonych krwią najlepszych Polski synów,  
Niechaj na ich grobach ptak śpiewa wesoło  
I niech zasłużonym złoży liść wawrzynu.

I żywym błogosław miłościwy Chryste,  
Bo widzisz że wraz z Tobą ciężki krzyż dźwigają,  
Krainą Twej męki jest Polska zaiste —  
Niechże więc ich serca z Tobą zmartwychwstają.



Tradycyjnym  
już zwyczajem  
poświęcenie  
potraw odbyło  
się w Wielką  
Sobotę na hali  
Domu Polskiego  
w Seattle.

May 1990

BANKIET — BANQUET  
MAY 26 1990 8:00 PM  
POLISH HOME 1714 18th Ave  
Seattle: 322-3020

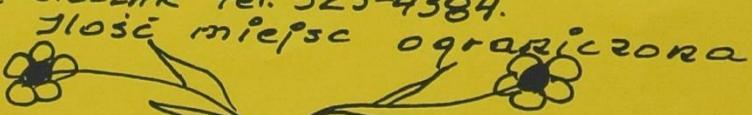
Uprzejmie zapraszamy na bankiet  
w pierniku przy lekkiej muzyce  
CENA BILETU: \$ 25 od osoby

Podczas bankietu odbędzie się losowanie loteri.

GŁÓWNA WYGRANA:

bilet w obie strony do POLSKI na 2 osoby.  
WYMAGANA REZERWACJA MIEJSC, który prowadzi:  
Pani Maria CIESLAR tel. 525-4384.

Ilość miejsc ograniczona



You are cordially invited to attend  
a BANQUET - DANCE  
with live orchestra and good food.

TICKET PRICE: \$25/person  
The winning tickets of our lottery will be drawn  
during a banquet.

The GRAND PRIZE: ROUND TRIP TO POLAND FOR 2  
Reservation REQUESTED. For reservation call:  
Mrs. Mary CIESLAR phone # 525-4384.

NO HOST BAR

The entire proceeds from the banquet will go  
to the Polish Church FUND in Seattle.

New CHURCH BUILDING  
COMMITTEE  
SEATTLE

czerwiec 1990

**III** niedziela, 3 czerwca 1990 odbyła się uroczystość I Komunii Świętej. W tym roku następujące dzieci przyjęły sakrament I Komunii Świętej.

Radostaw Bażant  
Katarzyna Borodenko  
Ewa Burzyńska  
Agnieszka Gąsęda  
Jakub Janowski  
Tomasz Kaltur  
Marcin Kapitań  
Jakub Kowalczyk  
Adam Krasowski  
Łukasz Kutek  
Łukasz Lelek

Magdalena Wrotny

Tomasz Mały  
Agnieszka Mroż  
Radostaw Myślak  
Robert Pychor  
Małgorzata Rzymowska  
Angelica Salwiński  
Nicole Salwiński  
Adam Sowiński  
Szymon Steplewski  
Tomasz Sujak  
Radostaw Wachowski



20-23-1990  
wrzesień 1990

Jesienne Rekolekcje Parafialne  
przeprowadził Ojciec Jacek Śaliż Dominikanin.  
Wykładowca na Akademii Teologii Katolickiej  
w Warszawie, znany pisarz i publicysta  
prowadził nauki dla szukających  
pogłębienia życia duchowego jak również  
udzielał odpowiedzi na różne pytania  
z dziedziny życia religijnego.

17 listopad

Komitet zbiórki na kościół w Seattle  
organizuje kolejny bankiet - zabawę,  
z którego dochód całkowicie przeznaczony  
jest na przyszły własny kościół polski  
w Seattle. Dzięki ofierności parafian  
zabawa była dużym sukcesem,  
bufet i loteria cieszyły się ogromnym  
powodzeniem.  
Do tańca przygrywały zespół pana  
Bernarda Jędraszczaka.



II roczystość św Mikołaja dla dzieci odbyła się 16 grudnia 1990 roku po mszy św, były prezenty dla najmłodszych oraz kawa i ciasto dla rodziców.

W Domu Polskim tradycyjnym zwyczajem podziwialiśmy program świąteczny dzieci i młodzieży pod kierunkiem Basi Strutynskiej.

W rzy Kościele św. Brigidy w Seattle powstała biblioteka literatury religijnej w języku polskim i angielskim. Dzięki hojnym donacjom posiadamy już około 100 książek oraz 4 kasety video.

*Thanks So Much*





## Bóg Zapłaci

You brighten  
the lives of others  
with your warm  
and thoughtful way--

That's why  
you're being thought about  
with special thanks today.

Nielebnemu księdzu Józefowi  
oraz Rady Parafialnej, przy  
Misji Polskiej przy kościele świętej  
Brygidy w Seattle, za tak miły  
wspomnianek i życzenia w  
dniu naszej rocznicy Małżeństwa  
składamy serdecne podziękowanie  
Kazimierz i Stanisława Malinowskich

17 Luty 1991

50



Dzisiejsza msza św odprawiona  
była ku intencji 50-lecia ślubu  
państwa Stanisławy i Kazimierza Malinowskich.  
Wkrótce po przyjeździe do Seattle  
w roku 1949 rodzina p.p. Malinowskich  
włączyła się w działalność Towarzystwa  
Domu Polskiego i do dzisiejszego dnia jest  
aktywnym członkiem, pan Kazimierz należy  
do Stowarzyszenia Polskich Kombatantów,  
pani Stasia wypieka ciasta na kiermasze  
i zabawy. Rodzina jest także aktywna i dobrze  
znana w polskiej parafii.



Szumsk 17go Lutego 1941



Seattle February 17, 1991

*Te Deum Laudamus!*

Za 50 lat Małżeństwa,  
za Dzieci, Rodzinę i Przyjaciół  
Ciebie Boga Chwalimy!

*Te Deum Laudamus!*

For our 50 years of Marriage  
for our Children, Family and Friends  
Praised be the Lord!

*K. & S. Malinowski*

marzec 1991

Z okazji Świąt Wielkiej Nocy misja polska w Seattle gościła ks. Rekolekcjonistę Michała Kamińskiego ze Zgromadzenia Chrystusowców. Jest on redaktorem naczelnym miesięcznika liturgicznego "Msza Święta" wychodzącego w Poznaniu.

KS. Kamiński przeprowadził rekolekcje wielkopostne dla parafian, wygłosił nauki dla rodziców oraz pomagał podczas Wielkiego Tygodnia i Wielkanocy.



III niedziela,  
14 kwietnia 1991  
roku odbyło się  
uroczyste poświęcenie  
kopi cudownego obrazu  
Matki Boskiej z Lichenia.  
Jest to dar rodziny  
Starzeńskich dla  
polskiego kościoła w Seattle.